

Фармерське життя

THE FARMER'S LIFE

Виходить кожної середи — Published every Wednesday

Адреса:
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.
Winnipeg, Man., Canada

Address:
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.
Winnipeg, Man., Canada

WEDNESDAY, OCTOBER 2nd, 1935. No. 40 (548). VOL. XI.

PIK XI.

Ч. 40 (248).

СЕРЕДА, 2 ЖОВТНЯ 1935.

WINNIPEG, MAN.

АБЕРГАРТ БРАТИМЕ ВІД ПЛОДІВ ГРОШІ НА ПРОЦЕНТИ БАНКИРЯМ

Едмонтон, Алта., 25 вересня. — Ще мабуть ніякий уряд в історії Канади так не покпив із своїх виборців, як Абергарт. До влади прийшов він тільки тим, що розпинався за бідність, що кричав на несправедливість і нерівність, що виступав проти довгів, а вже найголовніше — обіцяв по \$25 місячно на кожну особу готівкою.

До виборів виступав проти довгів, а по виборах поїхав до Бенета й банкірів позичити \$18,000,000.

До виборів обіцяв виплатити усім по \$25 місячно — це перше й найголовніше, а по виборах повною силою взявся за колектування з робітників і фермерів останніх центів, щоб сплачувати банкірям довги й проценти.

У вівторок, 24 вересня Абергарт проголосив, що він продаватиме трудящим Алберти папірці, які він для блахманства називає "проспериті бонди".

Ці бонди, каже Абергарт, він продаватиме по \$10 і \$25, щоб зібрати від населення 150 мільйонів доларів на заплатавання догву канадським і американським банкірям.

В пару днів по приході до влади Абергарт заявив, що за 18 місяців пічне вводити в життя соціал-кредит, а тепер каже, що колектуватиме з робітників і фермерів по \$10 і \$25 і то найменше через 10 до 15 років, щоб заплатити довги банкірям.

Таку штуку встругав Абергарт. І він не одну ще вструже.

СВІТОВА НАДВИЖКА ПШЕНИЦІ НАЙМЕНША ЗА ОСТАННІХ 13 РОКІВ.

Вашингтон, 27 вересня. — Американський департамент рільництва підрахував кількість чотверга, що світова надвижка пшениці буде цього року менша, як була колибудь за останніх 13 років. Цьогорічній запас пшениці становитимуть 330,000,000 бушлів менше як в збіжжів році 1934-35, з огляду на слабкий врожай в Спол. Державах, Аргентині та Австралії.

Департамент рільництва признає, що Сполучені Держави будуть імпортувати досить велику кількість найліпшої канадської пшениці, щоб мішати її з американською пшеницею. Пшенична надвижка в Канаді рівняється двом третім усієї пшеничної надвижки в світі.

Цьогорічну продукцію пшениці в світі обчислюють на 3,430,000,000 бушлів, а надвижку, не включаючи Радянський Союз на 800,000,000 бушлів, що робить разом 4,230,000,000 бушлів. Минулого року світова продукція пшениці виносила 3,459,000,000 бушлів, а надвижка 1,000,000,000 буш.

Вашингтон, 25 вересня. —

Статистика американського департаменту торгівлі й промислу виявляє, що в місяці серпні Сполучені Держави імпортували багато більше агрикультурних продуктів, як в місяці липні, або в місяці серпні минулого року. В той самий час експорт агрикультурних продуктів постійно зменшується.

ЗБІЛЖИЛИСЯ РІВНЯЧІ ІМПОРТИ ДО АМЕРИКИ

Вашингтон, 25 вересня. —

ПШЕНИЧНІ ЗАСІВИ В АВСТРАЛІЇ СИЛЬНО ПОТЕРПІЛИ ВІД ПОСУХИ

Кореспондент вільнієвської газети доносить з Сидні, Австралія, що пшеничні засіви в тій країні терплять від посухи. В другій половині місяця серпня, каже він, в пшеничних полях Австралії дощу майже не було. 50 проц. засівної пшеничної площі пропаде, коли не буде дощу на протязі 10 днів. Друга половина пшеничної площі може не витримати без дощу найбільше один місяць.

Поклихо австралійського уряду не видає офіційного підрахунку приросту засівної пшеничної площі в Австралії, але збіжжів компанії кажуть, що Австралія засіва цього року один мільйон акрів пшениці менше, як в минулому. Прикінці місяця серпня Австралія мала 20 мільйонів бушлів пшеничної надвижки, але з цього числа вона потребуватиме від 10 до 12 мільйонів бушлів для домашнього вжитку. З огляду на австралійську посуху,

МЕКЕНЗІ КІНГ ВІДВІДАВ АБЕРГАРТА

Едмонтон, Алта., 26 вересня. — Ліберальний провідник Мекензі Кінг, будучи в Едмонтоні минулої середи, відвідав в офіційно-ліберальній формі прем'єра Вільяма Абергарта і мав з ним та іншими членами провінційного кабінету "примізна" розмову. Ліберальний провідник з'явив у своїх передвиборчих промовах в Алберті, що коли його партія прийде до влади в Оттаві, то вона дасть велику руку Абергарту в його вих. Ліберальний провідник поважав Абергарту за доброту і щирість його роботи в Канаді, а також за його чесність.

АНГЛІЯ ЗБРОЇТЬСЯ ДЛЯ "МИРУ"



Ескадри сильно озброєних британських воєнних пароплавів пливають в Середземне море, яке вже заповнене воєнними пароплавами імпералістичних країн. Становище таке напружене, що мада іскра може спричинити нову світову війну.

У виборчому окрузі Селкирк, Ман., офіційно номіновано 6-ох кандидатів

Стовол, Ман., 30 вересня. — Тут відбулася сьогодні офіційна номінація кандидатів на посаду до федерального парламенту з виборчого округу Селкирк. Номінація виявила, що до виборів в цій окрузі стає шість кандидатів, імені: Іван Навізівський — комуніст.

Дж. Т. Торсон — від ліберально-прогресивної партії. Дж. С. Торвалдсон — від консервативної партії. В. Е. Гордон — від реконструктивної партії. В. Ленгтон, — від Сісієф. Ед. Р. Р. Милс — від партії соціального кредиту.

Між номінованими кандидатами є трьох адвокатів: Дж. Т. Торсон, Дж. С. Торвалдсон та Ед. Р. Р. Милс. Адвокат Меклейн, який проголосив 'був своєю кандидатурою як ліберал, не склав своїх номінаційних паперів.

Тутешні політичні спостерігачі кажуть, що найліпші вигляди на успіх має комуністичний кандидат Іван Навізівський. Переважати більшість до виборів округу Селкирк, говорять вони, зовсім втратили довіру до капіталістичних партій, включаючи реконструктивну партію Стівенса, а про партію соціального кредиту говорять, що її фінансують консервати. Сісієфний кандидат має слабенький вплив в окрузі. Тут говорять, що ліберал Меклейн відтягнув свою кандидатуру, щоб рятувати загрозливий стан ліберально-прогресивного кандидата Фореста, який є офіційним кандидатом ліберальної партії на чолі з Кінгом. Кажуть також, що дійсна боротьба в цій виборчій кампанії є між Торсоном і Навізівським, але що остаточним переможцем у виборах вийде комуністичний кандидат.

ТОВ. БАК ПРОМОВЛЯТИМЕ НА ВИБОРЧІЙ МІТИНГУ В РОСДЕЙЛ, МАН.

Тов. Тим Бак, комуністичний провідник в Канаді і кандидат на посаду до федерального парламенту в Північній Британії, промовлятиме в неділю вечором, 13 жовтня, в "Новій Галі" в Росдейл, Ман., на масовім виборчій мітингу в користь комуністичного кандидата в окрузі Селкирк тов. І. Навізівського.

У цієї нагоди повинні скористати всі доколичні фермери й численно прибути на цей мітинг, щоб вислухати комуністичного провідника, якого з таким великим ентузіазмом вітають на мітингах маси канадських фермерів і робітників. На мітингу будуть промовляти теж видатні бесідники в українській мові. Слідить за оголошеннями на місяць.

УСПІШНИЙ ВИБОРЧИЙ МІТИНГ В КОРИСТЬ КОМУНІСТИЧНОГО КАНДИДАТА

Росдейл, Ман., 30 вересня. — Вчора пополудні відбувся в тутешнім Українським Домі ім. Тараса Шевченка успішний мітинг в користь комуністичного кандидата в окрузі Селкирк, Івана Навізівського. На мітингу було 45 фермерів, фермерок і фермерської молоді.

Промовцями були тут Дж. Літерик, М. Савіч, Р. Лісець, А. Бізюцький і Н. Арсен. Вони поспричинили присутнім кому служать різні капіталістичні партії і як вони всі роблять великими "приятелями" фермерів перед виборами, щоб дістати їхні голоси. Опісля назвали багато фактів про те, що однопартійні борються за інтереси трудящих є комуністи, і визнають присутніх голозувати в їх виборів на комуністичного кандидата.

Тов. Савіч поспричинив комуністичній кандидатурі в цьому мітингу, що було не міг прибути на мітинг. Причина та, що тов. Навізівський промовляв тепер на мітингах вдова зазначеної лінії Ерикедейл. Дікшоминг між англосаксонськими, скандинавськими, німецькими і французькими фермерами, які домагались, щоб комуністичний кандидат особисто їх відвідав. Після промови голова мітингу

СОЦІАЛЬНИЙ КРЕДИТ НЕ МАЄ ГРУНТУ В МАНТОБІ

Стовол, Ман., 28 вересня. — Два організатори "соціального кредиту" з Алберти промовляли тут на мітингу, що відбувся в містечку Голдсворте, в минулому четверга. Промовцями були др. С. В. Гофман і Ф. Голдсворте, обидва з Келгарі. Промовці старались зорганізувати три групи з 20 чол. кожної, але присутні відіслалися байдукою до "соціального кредиту" і з досить великою численістю присутніх зголосилися лише до двох чол. По яким часі мітинг розійшовся в соціально-кредитній напрям.

СТІВЕНС КАЖЕ, ЩО КАНАДІ ТРЕБА БІЛЬШЕ АЕРОПЛАВІВ

Оттава, 24 вересня. — Г. Г. Стівенс, провідник "реконструктивної" партії заявив тут на своїм мітингу в минулий понеділок, що канадський уряд повинен встановити департамент транспорції і комунікації. Стівенс обіцяв, що такий департамент буде встановлений, коли його партія прийде до влади. Цей департамент мав би частинно задовольнити канадський запитаннями, але головним його завданням мало б бути розгорнути на вищу шкалу канадське воздушноплавство, "яке є дуже зазедбане в цій країні".

Завва Стівенса свідчить, що Канада повинна видати ще більше грошей на воєнні приготування, як вона видавала досі.

В НОРТ І САВТ ДАКОТІ ВІДВІД МАЛІШІ СІПІ

Ренді Сіті, Савт Дакота, 28 вересня. — В Норт і Савт Дакоті позаміжю і вчора влітав малий сіп, який, однак, скоро ступився. З кількох місцевостей надійшли повідомлення про досить великий мороз.

МУССОЛІНІ ПЕРЕТВОРИВ ІТАЛІЮ НА ВЕЛИЧЕЗНУ ТЮРМУ

Чикаго, 25 вересня. — Газета "Чикаго Трибюн" в спеціальній кореспонденції описує внутрішній стан Італії. Італію в кореспонденції називається величезною тюрмою. На кордонах Італії від Швейцарії, Франції, Австрії й Югославії встановлені кулеметні гнізда, могутні прожектори, щоб не пустити втікачів, які утікають з армії та від війни.

Кореспондент відвідав північний кордон і бачив на власні очі його охорону. Кордони охороняють найдобріші прикордонні війська, розставлені через кожних 50 футів.

Кулеметні гнізда влаштовані через кожних 200 футів — з сильними прожекторами, які

почаютому фронті роблять з нього ніч. В додаток до цього здовж проходу Травіс встановлено грубу дротяну сітку, 15 футів високу, переплетану колючим дротом і так натягнену, що при найменшому дотикові до неї задзвонять дзвіночки, які причеплені до сітки через кожних два фути.

Не тільки для звичайного втікача годі перейти через таку охорону, але навіть фахові пакачі кави, цукру, тютюну, запальничок із Швейцарії чи Югославії попадали в прикрий стан.

В Італії кошти життя в тягута піднеслися на 40 процент, як також на усі речі першої необхідності — одяг, взуття.

КАНАДСЬКИЙ УРЯД ДАСТЬ ЕКСПОРТЕРАМ МАСЛА ПІВТОРА ЦЕНТА БОНУСУ ВІД ФУНТА

Оттава, 24 вересня. — федеральна рада по питанні надвижки масла в Канаді виробила вже плани відносно експорту масла і тепер чекає на звітвідання від експортерів, що вони готові до експорту. Рада ухвалила дати експортерам півтора цента від кожного фунта експортованого масла. Це повідомити раду про кожну продаж масла, яку рада має одобрити передтим, заки виплатить їм бонус.

До тепер виринули дві труднощі у звязку із планом субсидійованим експортом масла. З Великої Британії надходять протести від великих фірм, які кажуть, що вони не зможуть конкурувати з субсидійованим канадським маслом на британському ринку. Таке само канадські експортери спекулюють, як би то заробити якнайбільше грошей на маслі, яким вони заповнили свої магазини.

Якщо Канада експортує 10 мільйонів фунтів масла, тоді ціни на масло в Канаді негайно піднесуться. Отже та компанія, яка затримає своє масло тоді, як інші компанії будуть продавати, виграє найліпше, бо вона піднесе тоді ціни на маслі. Це означає великі гроші з боку великих фірм. Тепер кожна компанія чекає, щоб не вона, а якась інша компанія почала експортувати масло.

Канадський уряд видавав цей план на те, щоб дати нагоду великим експортерам масла збити великі гроші на тих поверх 50 мільйонів фунтів мажуть конкурувати з субсидійованим канадським маслом в канадських магазинах. Ці експортери зароблять добрі гроші на маслі, чи вони вишляють його до Англії, чи продають в Канаді, а до того ще й дістануть від уряду по півтора цента бонусу за кожний фунт.

ДЕВ'ЯТЬОМ ФІРМАМ В МОНТРЕАЛІ ДОРУЧЕНО ПРОДАЖ НАДВИЖКИ КАНАДСЬКОГО МАСЛА

Оттава, 27 вересня. — Домініальна рада по питанні продажі надвижки канадського масла уповноважила минулого четверга дев'ять фірм в Монреалі зайнятися справою частинного збуту великих засобів масла, що лежать в їхніх магазинах. Метою цього урядового плану є позбутися цієї великої надвижки масла в такій спосіб, щоб "не здеморалізувати" домашній ринок на маслі.

На звичайній мові це значить, що канадський уряд хоче забезпечити компаніям високі ціни на маслі в Канаді, а надвижку масла адоптувати на ринок у Великій Британії. Всі втрати, які цей домініант може принести імпортерам, канадський уряд доповнить з державної каси. Коли б навіть це було втраг, то уряд запланить експортерам півтора цента бонусу від кожного фунта.

Рада познесо, що вона доручила цю справу монреалським фірмам для того, що Монреал уважають за головний експортний пункт, що має всі потрібні засоби для експорту цієї надвижки. В канадських магазинах є зараз оверто 51,000,000 фунтів масла, більше, як було в минулому року.

А скільки то є робітників в Канаді що мусять обходитися без масла, бо не мають його задо купити. Так як би так уряд дав це масло безробітним, то в короткім часі з теперішньої надвижки й сліду не залишилось би.

ВОГОНЬ НАРОБИВ ШКОДИ НА \$5,000,000

Сидні, Австралія, 25 вересня. — Найбільший вогонь в історії цього міста шалів минулої середи в пристані Дірінг. Вогонь знищив великий склад з повною й наробив шкоди на 1 мільйон фунтів стерлінгів (около \$5,000,000).

Об'єднаними силами поліщимо життя трудящих мас

ВІДОЗВА ЦЕНТРАЛЬНОГО ВИКОНАВЧОГО КОМІТЕТУ ТОВАРИСТВА УКРАЇНСЬКИЙ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКИЙ ДІМ ДО ВСІХ УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИКІВ, РОБІТНИЦЬ ТА ФАРМЕРІВ І ФАРМЕРОН В НАЦІОНАЛІСТИЧНИХ ТА ЦЕРКОВНИХ ОРГАНІЗАЦІЯХ ТА ДО НЕОРГАНІЗОВАНИХ РОБІТНИКІВ І ФАРМЕРІВ.

УСІ МИ ПЕРЕЖИВАЄМО ОДНЕ ЛИХО

До Вас приятелі і друзі, українські робітники і фермери, звертаємося з закликом. До Вас ми хочемо поговорити про наші болі, про наші печучі шоденні домагання. До Вас ми говоримо, як брати про нашої однакової долі. Всі ми, як ви, так і ми, переживаємо одне й те саме лихо, одні й ті самі нестачі. Всі нас однаково доля викинула з старого краю і загнала нас від рідної нашої землі далеко за море шукати куска хліба для себе і своїх дітей. А чи найшли ми його? Певно, що всі Ви погодитесь з нами, що ми сподіваного куска хліба не знайшли, ми, як і ви, борючись наші послонія, виливши спід ринви та опинилися до діш.

Та доля так захотіла, що нас і тут поділили на різні табори. Поділили нас ті, які з цього є користь, які нашим коштом мають краще життя за нас. Одні з нас тягнуться по Канаді, по цих широкіх степах і про ніщо не думують, другі опинилися в націоналістичних та церковних організаціях, треті зорганізувалися в робітничо-фермерські організації. Ці останні борються за нашу долю з загальними кавальськими робітничими та фермерськими організаціями, за краще життя за себе і своїх дітей. Такою організацією в Канаді серед трудящого українського народу є Товариство Український Робітничо-Фермерський Дім (ТУРФДім), що існує вже понад 10 років і налічує по цілій Канаді 137 відділів з тисячним членством. І якраз Центральний Виконавчий Комітет ТУРФДіму від імені цих тисяч членів та членкинь звертається до Вас з цим закликом.

Приятелі і друзі, погляньмо на хвилину в старий край, де наші брати і сестри мучаться під польсько-шляхетським, румунсько-боярським та чехословацьким чо-

ботом. Там позамикано українські школи, щоб наша дитина забула, якого вона роду, з якого народу вона вийшла, там виголоджують ділі села нашого бідного народу. Всюди там, замість шкіл, тюрми та шибениці для тих, що борються за правду і волю українського трудового народу. Всюди шари голод, тиф, червінка і різні нещасні хвороби, там сфера десятикує наш трудовий народ.

ЯКЕ ПОЛОЖЕННЯ УСІХ НАС В КАНАДІ

Погляньмо тут в Канаді. Ми тут опинилися в такому положенні, нас і тут визискують до останнього, нас переслідують на релігій, нас депортують до старого краю, щоб не були тягарем на релігій, депортують за те, що ми бажимо кращого життя для себе і своїх дітей. Нас обложили великими податками, які не під силу оплачувати й тоді нас висидують з наших хаток, з наших фермів, які ми зросили своєю працею, кривавими сльозами. В той самий час інші, що живуть нашим коштом, розпливаються в розкошах, бенкетують. Багатії мають усього подостатком, вони побірають великі податки, великі дивіденди, одним словом, роблять величезні зиски коштом трудового народу.

Ми не збираємося Вам викладати тут всі оті страждання, бо Ви про них знаєте так, як і ми знаємо. Ви сами бачите, що діється навколо і тільки застанівтеся на хвилину та подумайте, чому воно так є, чому ми всі однаково родилися на світ, а не однакове життя маємо, чому нас так обманюють, чому так звані оборонці, адвокати, редактори й ін. не обороняють Ваші інтереси, а дбають тільки про своє власне життя. Чому вони нас поділили на різні групи і кинули між нас трудящих ворожнечу? Приятелі і друзі наші, подумайте над цим і певно відповідь

найдете на всі питання, відповідь таку, що це роблять ті, які з цього мають особисту користь.

ЯК НАМ ВИЙТИ З ЦЬОГО ПОЛОЖЕННЯ?

Вийти з цього положення можемо тільки одним способом, а це об'єднано боротьбою. Ми мусимо забути за релігійні роздори, що між нас кинено нашими ворогами, ми мусимо знайти спільну мову для нас всіх трудящих. Ми мусимо знайти спільно спосіб, щоб розбити оті кордони, які нас порізили, а зватися спільно боротися за наші печучі, негайні шоденні потреби.

ОБ'ЄДНАНИМИ СИЛАМИ У БОЖИМ ПОЛОЖЕННІ

Ми ж діти одної матері трудівниці, ми ж всі вийшли спід солом'яної стріхи, нас всіх доляєга одна й та сама гірка доля. Тому Центральний Виконавчий Комітет ТУРФДіму закликає Вас до цієї спільної боротьби, а дією спільною боротьбою ми зможемо добитися багато в покращанні наших життєвих обставин.

Ми вже маємо приклад такої спільної боротьби на фермах в околиці Міргамі, де всі фермери без різниці їхніх переконань стали в минулому році на фронті до боротьби за свої загальні домагання і спільно вибороли їх. Ми маємо приклади, де фермери в Манітобі на фермах боролися за збільшення науки в школі для дітей з 9 на 10 місяців і вибороли. Ми маємо багато прикладів нашої спільної боротьби по містах за кращий реліф, як, наприклад, в Нью-Торонто на сході Канади й по інших місцевостях, де спільною боротьбою добилися кращого реліфу. Це кажемо Вам тому, щоб

Ви побачили, що ми можемо для себе зробити, коли ми залишимо роздори між собою, коли ми побудуємо тих, що сіють цей роздор між нами і об'єднаємося в одну могутню трудящу сім'ю, — тоді ми діб'ємося кращого життя для себе і своїх дітей.

Товариство Український Робітничо-Фермерський Дім закликає Вас до об'єднаної боротьби за наші економічні шоденні потреби. Ця організація змагає до того, щоб кожний український робітник та фермер були свідомі своїх інтересів і зрозуміли свою об'єднану силу й боролися спільно за ці свої інтереси.

ЩО БУДЕ З НАШИМИ ДІТЬМИ?

Спиніться на хвилину й подумайте про майбутнє наших дітей, наших молоді. Що їх чекає в майбутньому? Багато їх закінчили англійську школу, але що з того? Багато наших дітей опинилися на вулиці без належного догляду, бо Ви, за своїми шоденними турботами, не можете наглядати за ними. Тисячі нашої молоді опинилися в релігійних кемпах, де працюють за 20 центів на день. Пригадайте собі походи кеппових страйкарів з Ванкувер на Оттаву та в Східній Канаді і побачите, що в цьому поході була сама молодь від 16 до 24 роки. От де опинилися наша молодь. Подумайте, що з нею станеться в майбутньому.

Ви вболівали над ними, Ви недосипляли ночами, не доїдали сами, щоб тільки побачити свого сина, дочку здоровими. А що сталося? Та це ще не все. Шійкий капіталістичний світ в останні часи затворився відкрито про війну, бо знову їм захотілося гарматного м'яса, щоб знову коштом нас у війні збити між собою зиски. І па'ятаймо одне, що на цю війну за-

беруть від нас наших дітей, заберуть наших синів, тих, які для нас найдорожчі в житті. Заберуть нас самих, навіть не поспитають Вас про це.

Чи можемо ми запобігти цьому лихові? Можемо, як тільки Ви приймете цей наш закликом об'єднано боротьбою проти виголоджування, проти війни та проти фашизму, і будемо спільно всі боротися за краще життя для нас.

ДОМІНАЛЬНІ ВИБОРИ ТА НАШЕ СТАНОВИЩЕ

До Вас, наші друзі, звертаємося якраз тепер, коли відбувається шалена виборча кампанія, коли консервати, ліберали та Стівенсона капіталістичні партії пустять в рух свою виборчу машину, коли вони дістають чимало сотні тисяч доларів від капіталістів, які висисані з нашого поту, з поту робітників і фермерів, і знову нас годують своїми масними обіцянками, обманом та брехнею. Всі вони тепер, як і в минулому, обіцяють нам всі блага, знищення безробіття, добру платню і ін. Одним словом, обіцяють нам все. Але це тільки обіцянки.

Ми ще не забули, як нам Бенет обіцяв п'ять років тому, що поліція поб'єдіть наші життя. А до цього він прекрасно знаємо, що не поліція збила життя трудящого народу, а це погіршилося. Тепер вони знову вимагають наших голосів, щоб знову п'ять років оборонити інтереси великих багатіїв.

НА КОГО НАМ УСІМ ТРЕБА ГОЛОСУВАТИ 14 ЖОВТНЯ

В цих виборах кандидують комуністичні кандидати, кандидати від об'єднаного фронту та з партії сісієф, які прийняли домаган-

ня трудящого народу. Якщо є у вашій місцевості чи околиці такі кандидати, йдіть на їхні митинги, слухайте їхню програму і голосуйте в виборах на 14 жовтня цих кандидатів, що мають в своїй програмі всі ваші печучі домагання. Де є кандидат від сісієф, що не прийняв програми об'єднаного фронту, то ми вас закликаємо домагатися від цього кандидата, щоб він прирік вам боротися за кращий реліф, за безплатну аскурацію, за знесення податків, проти викидання з фермів та пр. і т. д. мортгеджі і високих податків. Вивідайте домагання боротьбою за всі Ваші місцеві шоденні потреби і голосуйте за тих кандидатів, що в своїй програмі мають ваші потреби і стоять у вашій обороні не тільки словами, але й ділом.

ОБ'ЄДНАЙМОСЯ, — ЗАМУЧЕНІ, ПОКРИВДЖЕНІ

Пам'ятаймо одне, що ми сами тільки мусимо собі вибороти краще життя, ніхто інший за нас не буде боротися. Великий наш пост і Франко закликає нас до цієї елності словами — "Народе мій замучений, розбитий", а далі — "Вірю в силу духа і в день воскресіння твого повстання" — і справді ми є той замучений народ, якого кожний мучить, з якого кожний хоче жити. Тому ми всі закладемо, покритивдені, повинні об'єднатися в одну велику родину, не звертаючи уваги на наші релігійні розкодження чи інші, а боротися спільно за наше й наших дітей краще життя. Ми повинні з'єднати ту силу духа, у яку Франко вірив. До цього об'єднання ми Вас закликаємо. Про наше нужденне життя ми готові й ради з Вами переговорити кожного разу.

Йдіть всі об'єднати в цих виборах, стисніть собі дружньо наші мозолисті руки і виберіть дійсно своїх представників до парламенту

в Оттаві, представників таких, що дійсно будуть боротися за наші справи.

СКАЖІТЬ СВОЄ СЛОВО

Перечитайте що нашу відозву, передумайте її і скажіть своє слово. Домагайтеся на зборах своїх організацій, щоб скликати спільно наше й ваше членство для обговорення цих справ, або домаганніми комітетами на ваших зборів і обговорили ці наші найбільш пекучі справи. Ми готові кожної хвилини з Вами переговорити і разом з Вами спільно виготовити одну програму, щоб задовольняла наші інтереси, та боротися з вами пліч-о-пліч за цю нашу програму.

Ми апелюємо до Вас, щоб Ви приходили на наші масові зібрання, що їх влаштовують наші відділи по Канаді та на наші концерти, де будемо мати змогу почути й побачити, як наша організація проводить роботу в користь трудящого народу. Ми Вам дамо змогу висловити Ваші думки, дамо Вам змогу подати свої зауваги. Йдіть на наші районні вечери і гай сміло ставте питання нашим промовцям про всі ті справи, що Вам неясні, а Ви про них хочете знати. Боріться разом з нами за свої шоденні потреби.

Браття й сестри, подаймо собі наші мозолисті руки, ці руки, які творять все багатство, які будують цільний світ. Стисніть собі дружньо і разом об'єднаними силами прямою до кращого життя для всього трудового народу.

Чекаємо на Вашу товариську відповідь.

Центральний Виконавчий Комітет Товариства Український Робітничо-Фермерський Дім.

ЗАУВАГА: — На місцях владайтеся з своїми відповідями та запитаннями до наших зарядів ТУРФДіму.

ЦВК ТУРФДіму.

Які є напої, та що вони дають організмові

Багато людей дуже часто задовольняють свою спрагу пивом, а іноді й вином. Це справляє таке враження, ніби люди або не знають, або забули, що є багато інших, корисніших напоїв, або ж силалася погана навичка до цих напоїв, і чимало зусиль треба покласти на те, щоб люди усвідомили шкоду від них, щоб спонукати людство боротися проти цієї поганой навички.

Ми маємо на меті оцінити значіння найприступніших напоїв: м'ясо, чаю, садовинних вод і квасу.

Сама природа призначила молоко для живлення молодого організму. Воно містить у собі всі потрібні для тіла речовини і до того ж в найкращих співвідношеннях. Ідо ж містить у собі молоко. Все те, що знає в собі наш організм, створює можна самим мочидковим живити, і людина росте та буде здорова. Але коли для немовляти, дитини досить самого молока, то дорослому донести би випити молока загато багато.

Молоко містить у собі білки, жири, вуглеводи, мінеральні речовини (або солі), бродила (ферменти), вітаміни, тобто ті життєві основи, що без них організм не може рости й слабує або на разі або на інше, або ж на великій недугі. Далі молоко містить у собі оборонні речовини або протитіла, протидіють, що убезпечують від заразних недуг. Крім того, молоко містить у собі ферменти, тобто квітні, що поїдають бактерії. Славоживителі учений Метіков вважає, що ферменти обороняють нас також проти мікробів.

У молоці розчинено густих речовин близько 12%. Збільшення води в коров'ячому молоці дуже перешкоджає, особливо при гострих речовинах 3,3% жиру, 3,6% молочного цукру (лакто-

зодан) — 4,3%, солі — 0,7%. Коров'яче молоко — жирніше за жіноче, але цукру в коров'ячому молоці менше, — отже коли починають підготовувати дітей, переходять на коров'яче молоко, його їого треба розводити й додавати цукру. Осляче молоко своім складом найближче до жіночого.

Білки відіграють таку саму роль для тіла, як цегла для будівлі; білки в молоці — поновити, тобто вони містять у собі всі основні частини (амінокислоти), тимчасом, ми знаємо, що є білки не поновити, наприклад, у кукурудзі тощо; такі білки якщо ними живити, затримують зростання й спричиняють деякі недуги. Частини білків, коли їх кип'ятити, зсідляється (альбуміна), утворюючи ліпиду. Із білками щільно зв'язані також згадані вище оборонні речовини проти заразних недуг і бродила (ферменти). Бродила бувають різні: дієстаза, що перетворює крохмаль на цукор; оксідаза — бродило, що збільшує закиснення в організмі; редуктаза — навички, зменшує закиснення в організмі. Редуктази в свіжому молоці буває небагато, а в пастеризованому її більше; отже, з того, скільки в молоці є редуктази, санітарні лікарі визначають, чи молоко є свіже. Ці ферменти бувають у молоці свіжо-випрошеному, чистому. Є бродило калеза; його створюють бактерії, що потрапляють у молоко; через калезу молоко зсідляється, згущується і з нього виробляють сир.

Співмісяч на вітамінах. У молоці містяться всі вітаміни, тобто А, В, С, D та Е. Вітаміни це складні хімічні речовини. У продуктах них речовини (вітамінів) буває велика потреба, але вони дуже важкі, регулюють всі основні процеси в організмі людини, тобто процеси, що стоять за підставою його життя. Кожен вітамін

бракує, то постають ті чи інші захворювання. Всі вітаміни сприяють зростанню тіла; їхні властивості бувають різні: — отже, коли в тілі бракує одного якогось вітаміну, то це спричиняє одно захворювання, бракує іншого — інше. Коли нема вітаміну А — постає недуга рахіт (викривлення ніг), нема вітаміну В — нервові захворювання, шинга (крововилив під шкірою в різних оболонках). Не виділяють вітаміну Е — жінок захворюють на неправильність місячних, втрачають спроможність зачаття або ж дитина в утробі розвивається неправильно. Деякі вітаміни, наприклад С, легко впадають підчас кип'ятіння, як і бродила; інші, наприклад А та В, тільки стають кволи. Отже, молоко свіже містить у собі всі вітаміни, а варене — частину їх втрачає. Та й у свіжому молоці може не бути деяких вітамінів, наприклад А — в тім разі, коли корова зимкує годувана тільки сиром; коли ж вона буде на нашій, то цього вітаміну багато, бо всі вітаміни, у тому числі й А, бувають від рослини. У рослинах кількість вітамінів буває різна: що більше було сонця світла, то більше вітамінів у рослинах, а значить і в молоці.

Про жир треба сказати, що через його молоко має білий колір; воно містить у собі жир найбільш цінними краплинами, що вкривають білкові оболонки. Через це молочний жир легко розпадається. Коли ж молоко варять, то жири краплинки злипаються, створюють великі краплинки, і таке молоко злипається гірше. Наприклад, жир сирнистий, бо легкий, створюючи шар вершків; коли їх злипають, то злипається так злипається молоко, біліє на жир. Вітаміни А (протиправителі) містяться в молочному жирі, і тому дуже молоко свіже містить на ці вітаміни, а у вершках їх багато. Вершкове молоко це багатіше на ці вітаміни.

Углеводи в молоці є тільки як розчинений молочний цукор. Під впливом молочних бактерій цукор дуже легко розкладається й тоді спочатку маємо спирт і вуглекислоту, а потім стають органічні кислоти — молочна, оцтова, бутирова, масляна, молоко скисає, в кислому середовищі молочний білок зсідляється, створюється кисляк. З того, скільки в молоці є кислоти, санітарні лікарі легко пізнають, чи молоко свіже. Від бутирової та масляної кислот молоко може навіть згирнути. Кисле молоко, кисляк і сир, що його здобувають, нагріваючи кисляк, пельми корисні продукти молочного шумування. Коли молоко заправляють спеціальними заквасками-грибками, то виходить із коров'ячого молока — кефір, а з кобилячого — кумиз.

До складу мінеральних речовин, або солей, входять всі елементи, які бувають в організмі, і точнісінько в тих самих співвідношеннях, що й в організмі. Дуже цікава річ: відсотковий склад солей у коров'ячому молоці відповідає відсотковому складові солей самої корови, склад лугу в жіночому молоці — такий самий, як склад лугу в людській тощо. До складу молочного лугу входять багато солей калію, потрібного для створення кісток, чимало натрію — для створення крові, калія — для створення клітин організму, фосфору — для збудування й зміцнення першо-мозкового мозку, а заліза в молоці дуже мало. Тим то до того ж молочний жир легко розпадається. Коли ж молоко варять, то жири краплинки злипаються, створюють великі краплинки, і таке молоко злипається гірше. Наприклад, жир сирнистий, бо легкий, створюючи шар вершків; коли їх злипають, то злипається так злипається молоко, біліє на жир. Вітаміни А (протиправителі) містяться в молочному жирі, і тому дуже молоко свіже містить на ці вітаміни, а у вершках їх багато. Вершкове молоко це багатіше на ці вітаміни.

Углеводи в молоці є тільки як розчинений молочний цукор. Під впливом молочних бактерій цукор дуже легко розкладається й тоді спочатку маємо спирт і вуглекислоту, а потім стають органічні кислоти — молочна, оцтова, бутирова, масляна, молоко скисає, в кислому середовищі молочний білок зсідляється, створюється кисляк. З того, скільки в молоці є кислоти, санітарні лікарі легко пізнають, чи молоко свіже. Від бутирової та масляної кислот молоко може навіть згирнути. Кисле молоко, кисляк і сир, що його здобувають, нагріваючи кисляк, пельми корисні продукти молочного шумування. Коли молоко заправляють спеціальними заквасками-грибками, то виходить із коров'ячого молока — кефір, а з кобилячого — кумиз.

До складу мінеральних речовин, або солей, входять всі елементи, які бувають в організмі, і точнісінько в тих самих співвідношеннях, що й в організмі. Дуже цікава річ: відсотковий склад солей у коров'ячому молоці відповідає відсотковому складові солей самої корови, склад лугу в жіночому молоці — такий самий, як склад лугу в людській тощо. До складу молочного лугу входять багато солей калію, потрібного для створення кісток, чимало натрію — для створення крові, калія — для створення клітин організму, фосфору — для збудування й зміцнення першо-мозкового мозку, а заліза в молоці дуже мало. Тим то до того ж молочний жир легко розпадається. Коли ж молоко варять, то жири краплинки злипаються, створюють великі краплинки, і таке молоко злипається гірше. Наприклад, жир сирнистий, бо легкий, створюючи шар вершків; коли їх злипають, то злипається так злипається молоко, біліє на жир. Вітаміни А (протиправителі) містяться в молочному жирі, і тому дуже молоко свіже містить на ці вітаміни, а у вершках їх багато. Вершкове молоко це багатіше на ці вітаміни.

Углеводи в молоці є тільки як розчинений молочний цукор. Під впливом молочних бактерій цукор дуже легко розкладається й тоді спочатку маємо спирт і вуглекислоту, а потім стають органічні кислоти — молочна, оцтова, бутирова, масляна, молоко скисає, в кислому середовищі молочний білок зсідляється, створюється кисляк. З того, скільки в молоці є кислоти, санітарні лікарі легко пізнають, чи молоко свіже. Від бутирової та масляної кислот молоко може навіть згирнути. Кисле молоко, кисляк і сир, що його здобувають, нагріваючи кисляк, пельми корисні продукти молочного шумування. Коли молоко заправляють спеціальними заквасками-грибками, то виходить із коров'ячого молока — кефір, а з кобилячого — кумиз.

До складу мінеральних речовин, або солей, входять всі елементи, які бувають в організмі, і точнісінько в тих самих співвідношеннях, що й в організмі. Дуже цікава річ: відсотковий склад солей у коров'ячому молоці відповідає відсотковому складові солей самої корови, склад лугу в жіночому молоці — такий самий, як склад лугу в людській тощо. До складу молочного лугу входять багато солей калію, потрібного для створення кісток, чимало натрію — для створення крові, калія — для створення клітин організму, фосфору — для збудування й зміцнення першо-мозкового мозку, а заліза в молоці дуже мало. Тим то до того ж молочний жир легко розпадається. Коли ж молоко варять, то жири краплинки злипаються, створюють великі краплинки, і таке молоко злипається гірше. Наприклад, жир сирнистий, бо легкий, створюючи шар вершків; коли їх злипають, то злипається так злипається молоко, біліє на жир. Вітаміни А (протиправителі) містяться в молочному жирі, і тому дуже молоко свіже містить на ці вітаміни, а у вершках їх багато. Вершкове молоко це багатіше на ці вітаміни.

у якийсь 10—20 краплинах. Навіть із коров'ячого вміля, коли вона слабує, скажім, на туберкульозу (перлицю), ящур, сибірку, паратиф тощо, потрапляють відповідні збудники до молока, — і заражені мікробами молоко стає дуже небезпечним. Тим то радять показувати корів ветеринарам; доячки, треба додержувати чистої вим'я, своїх рук, посуду; молоко ставити негайно в льодовню, і тоді його можна вживати свіжим. Всяке підозрене молоко, базарне, найліпше — варити й негайно вживати. У добре впорядкованих молочних склади молоко "пастеризують", тобто його нагрівають, щоб знищити більшість мікробів, і тоді воно не так швидко псується. А вітім, молоко в данім разі мов би денатурується тобто молочні ферменти (бродила) гинуть, вітаміни трохи ослаблюють. Коли молоко довго варити — в ному пропадають всі вітаміни, бродила, всі оборонні речовини, що про них говорилися вище.

Тим то молоко є дуже поживний, корисний і навіть цінний напої (наприклад, при пошуках чистої задоволенні чисто в холодному місці зберігати. В інших разі воно стає небезпечним, якщо джерело зарази. Таке молоко краще варити. Поживність молока визначають калоріями, тобто тим, скільки тепла дають молочні білки, жири й цукор, що згорять в організмі. Не розповне молоко дає на кожну склянку (на 200 грамів) 132 калорій. Далі того, щоб поповнити добову витрату за легкої роботи, людина потребує 2400 калорій, отже, живлячись самим молоком, треба було б випити 18 склянок на добу. Водночас ми би швидко шліли 31,2 літри води, 126 гр. білка, 129 гр. жиру й 126 гр. вуглеводнів — цукру, саме стільки, скільки треба. Жири, правда, було би багато, а зате жири, яко молочаста рідина, неможуться дуже добре.

(Далі буде).

Донесення в кількох словах

На Західній Україні появилися в останньому часі такі нові часописи: В Коломиї почав виходити місячник "Наша Праця", посвячений справі професійних робітників лісового і деревного промислу. Такий часопис тепер на часі, бо він порушує пекучі справи класової боротьби і освідлює сільську і міську бідноту, як рівнож подає вісті з життя капіталістичних країн і Рад. Союзу. Місячна передплата 30 сот. Адреса редакції Коломия вул. Боднарська 22. В Перемішлі почав виходити Робітничо-Селянський двотижневик "Інформатор". Квартальна передплата 90 сот. Адреса редакції Перемішль вул. Довбицького 16. у Львові почав виходити місячник, популярний економічно суспільний і літературний вістник "Знання". Передала та чергврічно 50 сот. Адреса редакції Львів, вул. Скарбівська 15.

Газети повідомляють, що на західно-українських землях були останню різні страйки в Станіславщині, Рашині, Любомельщині, Тернопільщині і інших повітах. Майже всюди керували страйками — страйковий комітет, що їх вибрали страйкуючі. Страйкуючі домагалися підвищення заробітної платні та зменшення годин праці. Страйки пройшли вочевиде переможе. Крім різних страйків були ще страйки лісових та тарасових робітників в Коломиї, Тернополі, Борислах, Мирнополі, Станіславську, Віжнів, в Грелівській-Скопе, що скінчилися повною чи частинною перемогою.

В німецькій газеті "Мінхенер Насете Нахріхтен" з 9-го ц.м. наводимо таке оголошення: "Лікар, чистий ариець, 52 роки, учасник битви під Таненбергом, хоче мати напачка чоловічого роду з законною подружкою з молодого шлюбу, старої ариецької гаузи, здоровою, невинною, без претенсій, що годиться взяти на себе тяжку роботу, що має черевки на низьких каблуках, що не любить завивати собі волосся і коли можливе, щоб не мала ніяких забобів до життя".

Віденські ювілери розказують, що гості Магди Лупеску, коханки румунського короля, Тлі з золотих тарелів. Ті тарелі вона мала замовити в останньому часі у Відні. Лупеску живе тепер у прекрасній віллі біля Букарешту.

В часі боротьби за владу Гітлер обіцяв селянам, що віддасть їм землю обшарітків. За 2 роки одержали землю 11,680 людей на мільйони безземельних та малоземельних селян. Чому так мало? Тому, що Гітлер за цю землю каже собі платити! 20-30 тисяч марок коштує така "селянська осада". В цьому 2000—3000 марок задатку, а решта сплатити по 600—1000 марок річно! Ось "селянський вожд" наших націоналістів.

Дорога сьпіна для дітей курячих м'яс. Це роблять тепер фермери в селі Джорджів. Очевидно, не всі, а ті, що мають кури. Як відомо, в останніх часах подорожля дуже схищає. За те курячі м'ясо танше. Отже фермери випродують усі запаси сьпіного м'яса, а для себе рижуть кури. Розуміється, роблять це багаті фермери.

З Алієс Абаба повідомляють, що етіопський імператор Гайл Саласі одержує зі Сполучених Штатів багато листів і телеграм. Багато листів походять від жінок, котрі просять Селасі прислати їм його фотографію з власноручним підписом. Кілька американських хлопців і дівчат просять його прислати на пам'ятку поштової марки.

ВИБЕРІМ КОМУНІСТИЧНИХ КАНДИДАТІВ ДО ФЕДЕРАЛЬНОГО ПАРЛАМЕНТУ!

Редактори пансько-локайських газет баламутять народ

В надходящих выборах виправмо свою велику помилку

Фішер Бренч, Ман. Редактори українських націоналістичних газет люблять називати себе «ширими українцями» й кажуть нам, українським фермерам, щоб ми завжди підтримували українських адвокатів, бизнесменів, лікарів і т. ін. Вони кажуть, що українці повинні мати своїх послів, муніципальних секретарів, учителів, бо тільки тоді з ними будуть числитися інші люди.

Я за тим, щоб українці мали своїх людей на відповідальних посадах, але щоб ці люди обстоювали інтереси простого народу, а не танцювали так, як грає панська скрипка. Я за тим, щоб українці мали своїх послів в парламентах, але щоб ці послі не мовчали тоді, коли цей простий народ домагається права на життя, коли він зводить боротьбу за кращий кусок хліба. За таким українцем я завжди буду голосувати.

Але так звані українські націоналістичні лідери говорять одне, а роблять друге. Я собі пригадую «фермерське віче», що відбулося минулої осені в Фішер Бренч. На те віче українські фермери зійшлися були досить масово, бо думали, що там почують дещо про те, що їм робити, щоб поліпшити своє теперішнє незвідне життя. Сходилися також тому що на цим вічу мали промовляти «ширі українці» з Вінніпегу, як адвокат Арсеніч, посол Бачинський і редактор «Укр. Голосу» М. Стечишин.

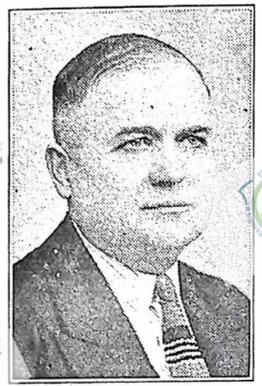
Ці українські промови найбільший натиск кладали на те, що нам треба мати своїх представників всюди. Коли приходять вибори до парламенту, говорили вони, і є український кандидат, то ми всі повинні його підтримати. Особисто ми можемо його не любити, але ми мусимо його любити як українця.

Але застанівся ми над теперішніми домініальними виборами, а побачимо, що ці лідери говорять одне, а роблять друге. Минулої осені фермери околиці Фішер Бренч застановлялися над тим, кого вони повинні вибрати в цих виборах своїм представником до домініального парламенту, щоб хоч трохи обстоював там їхні інтереси. Порозумілися вони з одним фермером з Фішерстону, що називається Голгуд. Сказали цьому фермерові, щоб їхав з ними до Стонвал і там вони виберуть його своїм кандидатом на посаду в окрузі Селкірк. Цей фермер належав до ліберально-прогресивної партії, до тої самої партії, що називають адвокат Торсон, який тепер кандидат в окрузі Селкірк. Але до цього фермер е колись інвалідом.

Коли фермерські делегати на номінаційну конвенцію до Стонвал і побачили, що там справа стоїть зовсім інакше, як вони собі думали. З тими делегатами, що хотіли номінувати своїм кандидатом Голгуда, ніхто на конвенції не хотів числитися. Там з'їхалося пона адвокати та інших панків, які Голгудові навіть не хотіли дати говорити. Зате до цього він випросив собі Голгуда на промову, але на який короткий час він навіть не міг сказати, хто він і що він думає. Адвокат Торсон стигнув на цю конвенцію так багато своїх прихильників, що нам не було ніяк ні робити. Но номінації всі ці делегати мали «гуд тайм», а нас горстка стояла й дивилася на цей «демократичний» спосіб перерадавання номінаційних конвенцій «до свідченнями» політиками. Ми

прийшли до переконання, що на підставі цих «демократичних» способів панські партії, номінаційну конвенцію дістає той, хто може дати делегатам «гуд тайм».

Побачили фермери, що ми не подорожі з адвокатами та іншими панами, бо ті люди не належать до класу трудящих, і склакали номінаційну конвенцію в Арборгу. На цій конвенції номіновано кандидатом в окрузі Селкірк тов. І. Навізівський. На цій конвенції фермери рішили попрацювати за своїм кандидатом так, щоб він був вибраний послом великою більшістю голосів. Маємо тепер кандидата, говорили фермери, який є не лише українцем, але й відомим борцем за інтереси всіх трудящих фермерів і робітників в Канаді.



ТОВ. ІВАН НАВІЗІВСЬКИЙ комуністичний кандидат в окрузі Селкірк, Ман.

Що роблять редактори пансько-локайських газет? Що робить редактор «Укр. Голосу», який при кожній нагоді, на кожнім мітингу звиває українських фермерів, щоб вони підтримували своїх адвокатів, лікарів, бизнесменів, кандидатів на різні становища і т. ін.? Чи може він українським фермерам підтримувати кандидатуру тов. І. Навізівського, бо він українець? Та де там! Редактор «Укр. Голосу» містить допис нібито від «фермера з Арборгу», в яким є повно брехня на комуністичного кандидата. І цей редактор знав, що допис є наскіз брехливий.

ЧОМУ ТРУДЯЩІ ФАРМЕРИ БУДУТЬ ГОЛОСУВАТИ НА КОМУНІСТА

Мелеб, Ман. Я хочу написати бодай кілька слів про вибори. Я ще ніколи не писав до газети і тому не знаю звідки зачати. Спершу зачу від себе, а також скажу кілька слів про тих, з ким я стрічаюся.

Я є католиком і ходжу до церкви. В останніх виборах до домініального парламенту я голосував на консервативні. Якщо сьогодні кризис, то я дав себе обманути і повірив малому слову консервативних політиків.

Саме тоді почалася криза. Безробіття по містах зростало, ціни на фермерські продукти падали, а фермерські товари дорожчали. Я думав, що справді йна за це все спадає на ліберальний уряд. Мені було дуже арзуміти, що криза є своїм явищем, що вона є наслідком капіталістичної господарки, що вона є не тільки в Канаді, але й в цілому світі де тільки правлять капіталісти.

Страхно було подумати про те, як ми, трудящі фермери, будемо жити. Я нік не міг арзуміти того факту, на який вказували комуністи. А вони вказували: організувати фермерів в одну силу. Але як це зробити в широких масштабах?

Чому я маю іти разом з комуністами, думав я тоді. Їхня дорога одна, а моя інша. І знов я помилався. Тепер я бачу, що дорога всіх трудящих одна. Я знав, що комуністи вже тоді говорили правду, вони вказали на розвиток кризи, на її наслідки, перестерігали не тільки панських агентів, що мали «просперіті» за кордоном. Вони вказували, що кінця кризі нема і бути не може, хіба тільки трудящі покінчать з капіталістичною системою.

Так говорили комуністи. І правильно говорили, про що я тепер переконався. Але тоді я повірив Бенетові, який казав, що покінчить з безробіттям і зробе добро на світовій ринку. Я повірив по звичкам і голосував на консервативна. А що сталося? Але урядували консервативні політики? Краще не забувати, бо як під серцем болить, що ми такі ласкаві і не можемо арзуміти того, що пан ніколи не зробить для нас добра.

Тепер ліберали нібито позаять «лік» на нашу ліній. Ось у нашому окрузі кандидат е адвокат Торсон. Він багато нам обіцяє і каже, що на містах, де є українці, він говорить українською

мовою, щоб дістати наш голоси. Що він може нам допомогти, коли він пан, з панами тримає у своїх руках не знає про інші злидні. Він буде робити те, що скажуть йому панні.

Ще є інші «лікарі» на нашій боці. Вони народилися вже тепер, коли ліберали і консерватисти втратили всякий вплив на маси. Вони беруться реформувати капіталістичну систему. Новим способом на старий лад хочуть нас обдурити.

Я скажу від себе що в цих виборах мене вже ніхто не обдурить. На досвіді власного життя я переконався, що тільки комуністи говорять правду. Вони не тільки говорять, але й роблять все можливе, щоб поліпшити наше життя. Вони обстоюють за бідними, бо вони частина бідних.

На що тему я говорив з деякими фермерами. На кого голосувати? — питали вони мене. У нашому окрузі є аж шість кандидатів. Котрий з них може бути нашим дійсним представником?

Я відповів, що над цим питанням я вже довго думаю і прийшов до заключення, що я буду голосувати на Івана Навізівського. Він комуніст, це так. Нас страшають комуністами, як малих дітей комінярем. Представляють їх нам страшними, а дійсности вони є нашими найкращими оборонцями.

Я пояснив широко про те, як я прийшов до переконання, що буду голосувати на Івана Навізівського, після чого мої знайомі сказали, що також будуть голосувати на нього. Вони сказали, що вже част мати нашого дійсного представника в парламенті.

На Івана Навізівського повинні голосувати всі трудящі фермери і робітники в окрузі Селкірк.

Католик.

Звертаємо увагу всім прихильникам комуністичного кандидата в окрузі Селкірк, Ман., на заувагу Виборчого Комітету Об'єднаного Протикапіталістичного фронту в окрузі Вегревил, Алта., поміщену на стороні п'ятій цього числа (нашій газеті). Заувага відноситься до нещасних гуляків з фотографіями кандидатів ліній 4 жовтня. Комуністичний Виборчий Комітет округу Селкірк так само виробив ці гуляки, щоб таким чином придбати дещо грошей на покриття виборчої кампанії. Тому ми радимо симпатикам комуністичного кандидата в Селкірк уважно прочитати згадану увагу на 5-тій сторінці і поступити після неї, бо цей закон відноситься до всіх виборчих округів в Канаді.

ЗВЕРНІТЬ ВАШУ УВАГУ НА ЦЮ ВАЖЛИВУ СПРАВУ

Звертаємо увагу всім прихильникам комуністичного кандидата в окрузі Селкірк, Ман., на заувагу Виборчого Комітету Об'єднаного Протикапіталістичного фронту в окрузі Вегревил, Алта., поміщену на стороні п'ятій цього числа (нашій газеті). Заувага відноситься до нещасних гуляків з фотографіями кандидатів ліній 4 жовтня. Комуністичний Виборчий Комітет округу Селкірк так само виробив ці гуляки, щоб таким чином придбати дещо грошей на покриття виборчої кампанії. Тому ми радимо симпатикам комуністичного кандидата в Селкірк уважно прочитати згадану увагу на 5-тій сторінці і поступити після неї, бо цей закон відноситься до всіх виборчих округів в Канаді.

РАДЯНСЬКІ БАЛУНІСТИ ПОБИЛИ РЕКОРД

Москва, 21 вересня.—Радянський молодий летун Б. Романов і геофізик А. Бабнікін здобули світовий рекорд польоту на далеку віддаль 2,200-кубично метровим балоном, пролетівши з Москви до казахстанських степів. Балон в повітрі був 56 годин і пролетів 2,300 кілометрів.

Освіти в пустинній місцевості, вони аж за два дні дістали до казахстанців.

Цей полет обив рекорд, встановлений американськими авіаторами Сента й Кіндела, а також рекорд польських офіцерів, що на ру днів тому пролетіли 1,680 кілометрів.

НЕ МОЖУТЬ СФОРМУВАТИ НОВОГО УРЯДУ

Мадрид, Іспанія, 24 вересня. Сантіаго Алаба, голова парламенту, не спроміг сьогодні сформувати новий уряд, який арзуміли в іспанській політиці англійські дипломати.

Беліс, Алта. Партія соціального кредиту перемогла в виборах які тепер наслідки за відносно короткий час? Абергарт, який перед виборами погрожував капіталістам, а найбільше банкірам, бо казав, що вони грабили провінцію тим, що брали високі проценти від позик, той Абергарт, який казав, що обійдеться без банкірів й фабрикантів поза межами Алберти, бо Алберти в Алберті досить багато мене навчили.

Я живу вже в Канаді 31 літ. На протязі цього часу я голосував більше як 10 разів в провінціанальних і домініальних виборах. На консерватистів я ніколи не голосував, бо їхня партія була для мене найстрашніша. Кожного разу я голосував на ліберала, бо вони по самій формі виглядали для мене більш радикальними. На лібералів я голосував аж до 1926 року.

1926 року я вже читав «ФЖ», яке тоді підтримувало Юнайтед Фармерс оф Алберта, хоч не можна сказати, що воно вповні погоджувалося з політикою тієї партії. Отже від 1926 року я голосував на кандидатів від ЮФА аж до недавніх провінціанальних виборів. Правда, під час доповідних виборів в 1931 році я голосував на Екселсона, що кандидатом був Об'єднаного Фронту.

Цього року знову різні партії почали приготуватися до виборів, насамперед до провінціанальних, а пізніше до домініальних. Крім кандидатів від ліберальної, консервативної й сісіеф-юефейної партії, під час провінціанальних виборів в Алберті з'явилася ще одна партія, що назвала себе партією соціального кредиту. Були також й комуністичні кандидати.

В нашій виборчій окрузі Гвифторд комуністичним кандидатом був М. Новаковський. Подя не було ще кандидата від того соціального кредиту, то я думав голосувати на Новаковського. Але пізніше, коли номіновано кандидата від соціального кредиту й ця «нова» партія обіцяла по \$25 місячно для кожної дорослої людини, як також сказано було фермерам, що вони дістануть справедливі ціни за свої продукти, я змінив свою думку і постановив голосувати на соціал-кредитовця.

У переконанні я не був проти комуністичного кандидата, але я мав мильне розуміння про значення кількох комуністичних послів в парламенті. Я думав, що комуністичні послі можуть зробити щось тільки тоді, коли їх буде більшість в парламенті. А комуністичних кандидатів було тільки 10 на цілу провінцію, що вибирає 63 послів. І я думав собі, що якби навіть всі комуністичні кандидати в Алберті були обрані послами, то їх 10 можуть зробити треба голосувати на соціал-кредитовців, подумав я собі, бо бачу, що вони мають добрий вигляд. Та ще й на своє ліхо я мав такого сусіда, що вивніс поділав мою думку.

Не даєм більше обманути старим панським партіям, подумав я, бо ми на них вже добре полеклися, що тепер й на зміну воду дуємо. Треба виробувати нової партії. Отже я порадивши зі своїм сусідом ми сказали собі, що будемо голосувати на «нову» партію. Може вона прийде до влади хоч в одній провінції і покаже нам, що вона може зробити, бо обіцянки її були дуже хороші і пригагаючі. Так зробили ми з сусідом, так зробили тисячі людей в Алберті.

мою, бо в ній містяться наші найважливіші негайні потреби й домагання. За ті помилки мене бере сором, але одночасно я радію, що зрозуміли їх завчасу і більше їх не повторю.

Тепер я закликаю всіх фермерів і робітників Вегревилського округу голосувати на 14 жовтня на М. Поповича, комуністичного кандидата, який чесно й відносно став на сторожі наших інтересів через довгі роки й особисто потерпів за це, але не покинув своєї роботи. Він відсидів два роки з полювниою в Кінгстонській тюрмі за наші інтереси, але це його не зломало. Він дальше організує нас й разом з нами бореться за справедливий лад, в якому кожний з нас буде мати все те, що йому до життя буде потрібне. Це будуть найкращі дивіденди, які нам дасть наш власний робочий-фермерський уряд.

Комуністичні послі в Оттаві допоможуть нам боротися за краще життя, вони допоможуть нам боротися проти голоду, фашизму і війни, яка зараз нависла над нами. Тому я буду голосувати на Поповича й апелюю до всіх фермерів в окрузі Вегревил віддати на нього свої голоси. Так само повинні зробити фермери інших округів в Канаді, де є комуністичні кандидати.

Фармер з округу Вегревил.

Мондейр, Алта. Немало клопоту мали трудящі фермери на весні 1935 року. Брак насіння, вигодовні коні, спізнена весна, все це заставляло фермерів до думання: сіяти чи ні? Коли не сіяти, то з чого і як жити. Це ж однокор, що дає фермерам нагоду існувати. Не посеш, не буде що збирати. А не збереш, будеш голодувати.

Що ж дальше робити? Як жити? Десять грошей на вбрання, наміло, на насіння, податки? Такі питання мучать зараз кожного фермера. Є багато таких фермерів, що кажуть, що навіть не будуть жати пшениці, бо не поплатяться. Нема за що купити шурків до жниварки. Будуть палити збіжжя. Інші шукають купця, щоб продати його на пні. Але купця годі найти.

Серед такого положення трудящі фермери стрічають вибори до домініального парламенту. Поліпшення їхнього життя до великої міри залежить від того, як вони поставяться до цих виборів. Вибери послами політичних партій буржуазних партій, їхнє життя буде іти тим самим шляхом, що й до тепер. Не буде в парламенті кому змінившись за потреби фермерів. Послі з панських партій, а навіть з таких партій, як ЮФА та соціального кредиту, не піднесуть голосу в нашому інтересі. Ми переконалися, що саме конач, посол від ЮФА в час свого дев'ятилітнього перебування ні разу не підніс голосу в нашому інтересі.

Зовсім інакше буде представлятися справа, коли ми виберемо послом комуністичного кандидата т. М. Поповича. Він не буде голосувати за законами, які ідуть на користь панському класові, як це робив Лужкович. Він буде боротися, щоб програма, яку представляють комуністи і яка є нашою програмою, була переведена в життя. Він буде боротися за наші щоденні домагання та організувати фермерів до боротьби, бо тільки таким способом наші домагання будуть здійснені.

Тому голосуйте всі на комуністичного кандидата т. Матвія Поповича і виберіть його нашим послом.

Фармер Павло.

ВИБЕРІМ ТОВ. М. ПОПОВИЧА НАШИМ ПОСЛОМ

Вибери послами політичних партій буржуазних партій, їхнє життя буде іти тим самим шляхом, що й до тепер. Не буде в парламенті кому змінившись за потреби фермерів. Послі з панських партій, а навіть з таких партій, як ЮФА та соціального кредиту, не піднесуть голосу в нашому інтересі. Ми переконалися, що саме конач, посол від ЮФА в час свого дев'ятилітнього перебування ні разу не підніс голосу в нашому інтересі.

Зовсім інакше буде представлятися справа, коли ми виберемо послом комуністичного кандидата т. М. Поповича. Він не буде голосувати за законами, які ідуть на користь панському класові, як це робив Лужкович. Він буде боротися, щоб програма, яку представляють комуністи і яка є нашою програмою, була переведена в життя. Він буде боротися за наші щоденні домагання та організувати фермерів до боротьби, бо тільки таким способом наші домагання будуть здійснені.

Тому голосуйте всі на комуністичного кандидата т. Матвія Поповича і виберіть його нашим послом.

Фармер Павло.

FARMER'S LIFE

PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA...

Subscription per year \$2.00

Telephone: 51465

ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ

журнал для українського фермерства в Канаді — виходить кожної середи. Видає Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, закорпороване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українським Ресурсним Домі, на розі вулиць Причард і МакГрегор, у Вінніпегу, Мані.

Передплата на рік \$2.00

FARMER'S LIFE

Cor. Pritchard Ave. & McGregor St. Winnipeg, Man., Canada

Редакція за оголошення не відповідає.

ДОЛАРИ Й ГОЛОСИ

В 1930 році в Канаді видано на вибори шість мільйонів доларів. З цієї суми два мільйони доларів пішло на приготування виборчих листів і т. ін., а чотири мільйони доларів видали консервативна і ліберальна партії на виборчу кампанію.

Дорогі були вибори, правда? Але ще дорожчі будуть вони цього року. Цього року, як говорять політичні знатоки, будуть вони коштувати від 8 до 10 мільйонів доларів, або навіть й більше.

Так перепродаються вибори в Канаді. Так вони перепродаються в усіх капіталістичних країнах. Буржуазні партії сплять грішми як половою, щоб дістатися до влади і рідити країною в користь тих, які щедро жертвують на їхню виборчу кампанію.

Один американський інвестор (дослідувач) ствердив, що в цілій історії Сполучених Держав завжди той кандидат був вибраний президентом, що мав за собою більшу калитку з грішми. Подібне можна сказати про вибори в Канаді.

Не має раціональних звідки капіталістичні партії беруть гроші на виборчу кампанію. Ми не забули ще про те, що ліберальна партія дістала близько \$800,000 доларів на свою виборчу кампанію в 1930 р. від електричної компанії Богарноа. Великі капіталісти не жаліють грошей на виборчі кампанії для капіталістичних партій, бо вони знають, що ці гроші вони стягнуть опісля з трудящого населення.

Ніде, розуміється, нема записано, що серед таких умовин, як ми зараз живемо, не можна віднести перемоги над капіталістичними партіями з їхніми повними калитками. Це можна досягнути але лише тоді, коли робітничий і фармерський рух скупить всю свою енергію у виборчій кампанії.

Капіталістичні партії нічого не можуть дати народові крім дальших злиднів і побирання. Шість років кризи й дальше загострення ситуації змушує можливість капіталістичних партій маневрувати і дурити маси. Хох Дудсворт і інші сісієфні провідники омивають ці питання, то фактом залишається, що конкретна програма для робітників і фармерів Канади, яку пропонували комуністи в цих виборах, навіть ще й тепер може зібрати сили, щоб віднести перемогу над капіталістичними кандидатами й врятувати Канаду для трудящого загалу.

Ця справа вимагає, щоб тисячі робітників і фармерів віддали весь свій час і енергію для кампанії, щоб перекоротити капіталістичні долари. Це також значить, що десятки тисяч канадських робітників і фармерів повинні жертвувати своїми й десятицентовими на виборчий фонд, щоб допомогти вибрати робітничо-фармерських кандидатів поміж того, що проти цих кандидатів капіталісти кинули мільйони доларів.

ВУДСВОРТ ГОВОРИТЬ ПРО "СВЯТЕ ПРАВО" ПРИВАТНОЇ ВЛАСНОСТІ

Дж. С. Вудсворт, краєвий провідник партії Сісієф, мав заявити в Келгарі, Алта., що він противиться економічній програмі, начеркненій Комуністичним Виборчим Комітетом під лозунгом (кличем) "Хай багаті платять", бо, каже Вудсворт, це він є "проти конфіскації багатства".

Комуністи є за конфіскацію багатства — засобів виробництва і дистрибуції — які знаходяться в руках багатих. Бо тільки тоді, коли відбереться від капіталістів державне багатство, яке вони тепер посідають, і коли те багатство стане власністю цілого суспільства, можна говорити про соціалізм.

Але негайна економічна програма, яку комуністи пропонують в теперішній виборчій федеральній кампанії, не є ані програмою за соціалізм, ані програмою конфіскації.

Ця програма пропонує не конфіскацію багатства (хіба в такій випадку, де капіталісти намагаються оминути свої відповідальності), але конфіскацію податків, яка звільнить бідних від тягарів й покладе ті тягари на плечі багатих, які мають чим платити.

Це є одиницький спосіб, яким можна врятувати маси народу від руїни. Це є одиницький спосіб, в який можна дістати потрібну кількість грошей для фінансування аскурації від безробіття, програми публичних робіт та інших кроків, що мають за завдання поліпшити економічний стан канадського народу.

Всюду балаканили про поліпшення економічного стану канадських мас, яка не застаноується над цими речами (але пропонує конфіскацію, "соціалістичний кредит" і т. ін.), треба вважати за плани, які мають на меті збільшити тягари бідних, як не більшим оподаткуванням бідних, то жиньм іншим способом, що не змушує платити покусну суму має.

"Конфіскація багатства"? Багаті капіталісти вже експлуатують багатство канадського народу. Вони вкрали не лише суспільні засоби виробництва, але тепер вони забирають особисте майно від фармерів і робітників, забирають їхні домівки й фарми.

І серед таких обставин "соціалістичний" лідер стає в обороні "святого права приватної власності" капіталістів. Цей лідер ні словом не згадає про те, що моргеджові компанії скасували приватну власність, гвинтив канадських фармерів, викінувши їх з фармів, на яких вони працювали по 30 і більше років.

Соціалізм остаточно зверне канадський народ проти всього багатства країни, яке до нього завезли. Але теперішній ви-



"Нам треба мільйонів доларів на військо, на міліцію, взагалі на оборону країни" — заявляють володарі американської держави. Для яких цілей збирається збройні сили цієї країни — найкраще можна бачити з того куди саме ці гроші направляються. Ось не встигла влада стейту Савт Каролайна відтягнути міліцію з містечка Пелзер, де робітники Пелзер Менюфактурінг Ко. страйкують від кількох тижнів, а вже знов спроваджено міліцію. Ці озброєні сили "демократичної держави" з багнетами в руках охороняють інтереси згаданого підприємства, цебо — як каже влада — держать "порядок". В цій державі "порядку" загинув один робітник і двадцять два покалічені. Так держать "порядок" озброєні сили. Так "охороняють інтереси народу". Ось для чого потрібні озброєні сили.

Манітобські фармері не дадуть себе збаламутити соціал-кредиторами

Манітобська партія "соціального кредиту" думає поставити девять кандидатів в надходляччх федеральних виборах. Таку заяву видав на днях головний виборчий комітет цієї партії у Вінніпегу.

Соціал-кредитори думають поставити трьох кандидатів у Вінніпегу, а шістьох у інших ських округах. До цих фармерських округів, які соціал-кредитори хотять збаламутити 25-доларовими "дивидендами", належить між іншими виборчий округ Селкірк, де кандидат тов. І. Навізівський.

Досі в окрузі Селкірк було шість кандидатів: комуністичний, сісієфний, ліберальний-проресивний, ліберальний, консервативний і Стівенсів "реконструктивний". Кандидат від партії "соціального кредиту" збільшить число кандидатів в окрузі Селкірк до сім, але це виключно є можливість, що перед самою офіційною номінацією, що має відбутися 30 вересня, вискохить ще якийсь кандидат.

Фармері округу Селкірк знають вже ціну кандидатам від старих панських партій й не дадуть зловити на їхню політичну вудку. Так само не обмануть їх соціал-кредитори обіянками про 25-доларові місячні дивіденди так легко, як обманули вони багато фармерів в Алберті під час недавніх провінціальних виборів.

Демагог Абергарт шойно недавно перебрав владу в Алберті, а вже багато албертійських фармерів питають себе, де ті дивіденди, що їм соціал-кредитори обіцяли перед виборами. Абергарт відповідає фармерам, що аж за 18 місяців він буде розглядати справу дивідендів, бо тепер не має на це часу. Він мусить сплачувати дивіденди своїм бондголдерам і банкірам, проти яких соціал-кредитори нібито виступали перед виборами щоб дістати фармерські голоси.

Албертійські фармері, які повірили в 25-доларовий блахманіацію, що має відбутися 30 вересня, вискохить ще якийсь кандидат. Фармері округу Селкірк зна-

ють вже ціну кандидатам від старих панських партій й не дадуть зловити на їхню політичну вудку. Так само не обмануть їх соціал-кредитори обіянками про 25-доларові місячні дивіденди так легко, як обманули вони багато фармерів в Алберті під час недавніх провінціальних виборів.

Демагог Абергарт шойно недавно перебрав владу в Алберті, а вже багато албертійських фармерів питають себе, де ті дивіденди, що їм соціал-кредитори обіцяли перед виборами. Абергарт відповідає фармерам, що аж за 18 місяців він буде розглядати справу дивідендів, бо тепер не має на це часу.

Він мусить сплачувати дивіденди своїм бондголдерам і банкірам, проти яких соціал-кредитори нібито виступали перед виборами щоб дістати фармерські голоси.

Албертійські фармері, які повірили в 25-доларовий блахманіацію, що має відбутися 30 вересня, вискохить ще якийсь кандидат. Фармері округу Селкірк зна-

МУССОЛІНІ ХОЧЕ КРОВІ

Муссоліні хоче крові. Він хоче коштом соток тисяч трупів італійських робітників і селян здобути Етіопію для італійських імперіалістів. Він через свою газету "Ді Попола" отверто заявляє: "Тепер або ніколи!" Своєю акцією він посягає на:

Результати минулої світової війни три великі держави були обманені: Німеччину — оградити, Італії — нічого не дали, Японію не одержала нічого з того, що їй потрібно. Японія терпеливо чекала 18 років і тільки після цього, вибравши сприятливий момент, проробивши відповідну підготовку, положила свою руку на Маньчжурію і частину Китаю. А тепер настала черга Італії. Ми пішлимо до свободних не захищених територій Англією і Францією. Італія вибрала цей шлях. Коли не ці два штирми, то третій — почати війну проти багатих колоніальних держав, відібрати захоплені. Чи парта штовхати Італію на цей шлях, маючи на увазі, що рано чи пізно, Німеччина почне домагатися місця під сонцем!"

Та диктатор Муссоліні на цій аргументації не зупиняється, він їде ще дальше, він загрожує всьому Європу загони в крові, коли буде поставлений спротив до захоплення Етіопії Італією. На цю грому він виступає в італійській парламентській партійній газеті "Матен". Муссоліні заявляє:

"Зависіть невеличка прага, що познать колоніальна експедиція, поведена до тих, що виконали Велика Британія і Франція, вони бачать обітту мільйонів. Започаткував такої катастрофи буде відповідальний перед історією. Я просто не можу розуміти людей, що хочуть спалити ціле село з-за одного дому, охопленого пожегою".

"Санкції (карні заходи проти агресора), — перестерегає Муссоліні, — означають підстави ризикно, сполучене з переробленням мари Європи".

Як бачимо, Муссоліні поставив Італію поруч з Німеччиною і Японією — "зобидженими" державами в часі світової імперіалістичної війни. Цим він хоче оправдати не тільки свій розбішацький напад на незалежну негерську державу в Африці — Етіопію, але й оправдати подібні кроки Німеччини і Японії. Цим він оправдує захоплення Японією Маньчжурії і частини Китаю. Цим він паткає, що по стороні Італії повинні бути Німеччина і Японія. Та на цьому він може виграти, як Заблоцький на мпай!

Визнає ж Муссоліні, що Італію "покрижжено". Ким? Розуміється Антантою, по стороні якої воювала Італія. Значить — зодій разом краді і грабували, а зодій же крадіу дістав спільний, спільний і хитрий. Те саме може бути в Японією чи Німеччиною. Хох Гітлер на словах піддержує Муссоліні, але скрима шипить на Австрію. Японія в свою чергу, в Етіопії сама обсябно бажала б захопити свою "цивілізацію" і "культуру".

Що експедиція, як це паткає борча комуністична програма домагаться тільки оподаткування багатих, щоб не допустити канадський народ до цілковитого економічної руїни, яка чекає його з рук багатих аристократів.

ЯК ЖИТИ?

Як жити? Як перебути довгого року. Не допоможуть г. зв. бора канадську гостру зиму? Такі питання, наче гострий свердел свердлять мозок тисячів фармерів кожного дня. Жинва, одинока життя фармерів, запели. Там де не ані щила іржа, ані щип мороз, або вистовк град. Остаточне слога не дас зібрати й того мізерного урожаю.

Ще ніколи питання "як жити" не стояло так різко перед трудящими фармерами. Пшениця, що дескі фармері намолотили, є такої низької якості, що елсвейтори дають 5 і 6 грейд, або "фід", а то й зовсім відмовляються приймати. Розуміється, що ціна на таку пшеницю дуже низька.

Зима за плечима. Треба купити убрания для себе і шийот родини. Треба вбрати діти і післати їх до школи, коли взагалі вони будуть відкриті. З досвіду знаємо, що багато шкіл, головню на фармах, були закриті через брак фондів. Де взяти грошей на убрания? Сторники на кредит не дадуть, бо старий довг несплачений. Позичити? Але хто позичить збанкрутованим фармером? Вже багато таких фармерів, що довг перевищує вартість їхнього маєтку. Ну, як же жити трудящим фармером?

Зараз після молочення на фарми посунуть, як чорне гайвороння, різні агенти моргеджових та трост компаній. Вони також чекали на фармерські жинва. І жинва вони хочуть мати добрі, так, як в кожного року. Вони прагнуть збільшити свої і так великі зиски коштом фармерів. Посунуть шерифи з поліцією і будуть тягнути останній бушель збіжжя, як останню корову з подвір'я. Питанням, як має жити фармер з родиною, вони не клопочуться. Панські зиски мають зростати кожно-

НАВІТЬ МІНІСТРИ НЕ МОЖУТЬ СТЯГНУТИ ФАРМЕРІВ НА ВИБОРЧІ МІТИНГИ

Буржуазні політики заклопотані тим, що фармері не хотять приходити на їхні виборчі мітинги, щоб поучи про те, як Мекензі Кінг любить знижувати тарифи перед кожними домінальними виборами. Деякі ліберальні політики починають вже говорити про "вільну торгівлю", тобо говорять про цілковите скасування тарифу, щоб в такій спосіб притягнути фармерів на виборчі мітинги, але й ця штука не приносить їм бажаних успіхів. Фармері говорять, що цей передвиборчий коник ліберальної партії надто старий, щоб ліберали заїхали ним до влади в Оттаві.

ЗЛОВІЩА МОВЧАНКА

Як ставиться населення Італії до війни, що її заважає Муссоліні?

Антифашистська італійська преса відповідає: 1. Не судить з фотографічних знімок, на яких представляють італійські війська, що відправляють їх до Африки, дуже веселим, захоплені ентузіазмом. Усмішка на лиці салдата, але велика туга на серці і злоба до тих, що його женуть в африканські дебри вирітати за фашизм. 2. Хочете мати дійсний образ салдата фашистської армії не забувайте і того, що число дезертирів з тої армії в Югославії доходить до тисячів, і стільки ж в інших країнах, головню в Австрії і Франції. Увагу, що тільки такі мочі можуть дезертувати, що в такій чий інший спосіб можуть бодай трохи грошей роздобути і мати бодай яку небудь можливість прожити за кордоном, як і те, що готові паразити країні рідно. 3. В індустриальних центрах робітників в дуже хитрому

В ЕЛЕВЕТОРІ ЗГОРИЛО 18,000 БУШЛІВ ПШЕНИЦІ

Стивенфілд, Ман., 26 вересня. Минулої середи згорів тут збіжжівий елевейтор, що належало до Федерал Грейв Ко., а в ньому 18,000 бушлів пшениці. Разом з елевейтором згорів будинок, в якому містилася пошта, і один порожній залізничний вагон.

ПРОВІД ЮФА ВІДКИНУВ ПРОПОЗИЦІЮ В СПРАВІ ЄДИНОГО ФРОНТУ

Спроби створити єдиний фронт з Юнайтед Фармерс оф Алберта в надходячих федеральних виборах закінчилися остаточно невдачею, як це виявилось на мітингу Ради Директорів ЮФА, що відбувся в Ендрю, Алта., на 14 вересня.

Представник Комуністичного Виборчого Комітету, який пропонував пропозицію єдиного фронту, пояснив широко велику потребу створення єдності, щоб можна було вибрати кандидата, який буде широким боротися за економічні інтереси експлуатованих мас і проти фашизму та війни. Він вказав на те, що коли такий єдиний фронт буде створений, то це буде величезним кроком вперед в будівництві сильного єдиного фронту трудящих проти фінансового капіталу і в розгортанні дальших боїв за встановлення дійсної демократії для трудящого загалу Канади.

Представник від Комуністичного Виборчого Комітету апелював, щоб Рада Директорів назначила від себе комітет, який би передискутував спільну програму для такого єдиного фронту, як також справу викликання спільної номінаційної конвенції для номінування спільного кандидата на виборчий округ Вегревил. Це правдоподібно могло означати відтягнення номінації М. Лучковича, дотеперішнього сієфного поста, і Матвія Поповича, комуніста, яких номіновано передтим на намінаційних конвенціях.

Перші спроби створити єдиний фронт роблено на конвенції ЮФА, передтим закінчилися номінаційною конвенцією обидвох партій, але лідери ЮФА не погодилися на пропозиції єдиного фронту. В наслідок цього між фермерами

вивязалася широка дискусія про єдиний фронт, головню ліній висліду провінціальних виборів в Алберті. Фермери сильно підтримували пропозицію комуністів відносно єдиного фронту.

Кажуть, що вперість дотеперішнього посла Лучковича, який, як ходять слухи, мав заявити, що він буде підтримувати такої самого ганебного політикою як і всі інші буржуазні партії, щоб тільки виграти вибори, заставила більшість членів Ради Директорів ЮФА голосувати проти Єдиного Фронту.

Таке рішення лідерів ЮФА не має одобрення між фермерами. Між фермерами є сильний сентимент голосувати на комуністичного кандидата, а який своєю активністю в цім і інших округах доказав ще в 1910 року, що він є дійсним борцем за інтереси фермерів.

В місцевій пресі появилася новинка, що нова імперіалістична війна може розпочатися з днем 10 жовтня. З цього приводу фермери і робітники округу Вегревил пригадали собі й широко говорять про те, як то 1918 року тов. Попович мав промовляти на пікніку в околиці Боян, але влади доуручили йому варант й заборонили промовляти. В той час висві промови проти війни були заборонені, але тов. Попович використовував всяку нагоду, щоб говорити проти війни. Тов. Поповича знають з його активності в будівництві фермерського руху ще тоді, коли про генерішніх кандидатів ніхто не чув.

Пам'ятаючи це, фермери округу Вегревил підтримують його в день виборів як борця за єдність, борця проти злиднів, фашизму і війни.

Дж. Дж. Серєда.

ЛУЧКОВИЧ ЗОВСІМ НЕ ЦІКАВИТЬСЯ ФАРМЕРСЬКИМИ ЗЛИДНЯМИ

Редвей, Алта. Панські кандидати дуже уважаються між фермерами. Вони різними об'явками стараються дістати голос фермерів. Не остається позади також і Лучкович. 20 серпня він приїхав до Редвей, де мав передвиборчий мітинг. Присутні на мітингу слухали його промови і хотіли довідатися з його уст, як то він "оборонює" їхні інтереси через 9 років. Та надармо. Такого він не сказав, бо такою він в парламенті не робив. Фермери знають, що він обороняв панські, а не їхні інтереси.

Лучкович промовляв в українській і англійській мовах. Його промова складалася з поезії, зовсім далеких від нашого життя.

Слухаючи промови Лучковича, легко можна зауважити, що він нещиро себе виборює. Тому то він і крутиться, тому не може сміяти, як то кажуть, подивитися людям в лице, тому то він говорить якісь поезії, щоб забавити слухачів.

Мені закидають ліберали, що я голосував за консерватистами в парламенті, говорив він, (ніби він не голосував за ними). Я, каже він, голосував за збіжковою радою, за центральним банком, за інфляцією, за аскурацією від безробіття і за іншими законами, що є скрутні. Ні слова не сказав про те, яка і чому користь з цих законів. Але фермери згодні, що всі ці закони є на користь Бенетові та таким як Бенет. Трудний фермері люблять перекрасно, мже "добро" Бенет та його уряд зробили для фермерів і робітників.

Щели його промови поставлено питання про створення єдиного фронту проти голоду, фашизму і війни. На це питання він дав смішну і дурну відповідь, що ніби то його партія, це "єдиний фронт".

З фермерського страйку він шукає собі і каже, що це не єдиний фронт.

Ще казав про пресовий фронт робітничо-фермерський.

М. Муцак.



На просторій площі Тушіно, біля Москви, в Рад. Союзі, відбувся вчорашній льотний день. Тисячі робітників і робітниць приглядалися, як молоді парашутисти стрибали з висоти 3,000 метрів у долину з роздуваними парашутами. Як видно на цій фотознімці, то цей гурт молодих парашутистів у хоршому, веселому настрою, повні здоров'я і сили.

ПЕРШІ ГОЛОСИ МОЛОДІ ПІДУТЬ НА КОМУНІСТИЧНОГО КАНДИДАТА

Мондейр, Алта. Молодь застановляється над тим, на кого вона буде голосувати в надходячих виборах. Велика частина молоді піде голосувати перший раз. Про що молоді хочуть забувати не звертаємо на них належної уваги. Багато молоді не має своєї думки, переходить з одної місцевості в другу, шукає праці, якої ніде не можна знайти. Родичі не можуть дати своїм дітям належної допомоги. Урожай цілковито знищений морозом.

Зима за плечима, а шпихіри порожні. Нема убрания для дітей нема муки на хліб. Пшениця, що її деякі фермери будуть молотити, непридатна на муку. Багато фермерської і дівчачої молоді, хлопців і дівчат, шукають праці. Де? В невеличких кемпах. За яку платню? 20 ц. на день. Це є питання, з яким молоді стрічається кожного дня. Положення молоді є незавидне.

Около 2,000 молодих хлопців (між ними дві дівчини) протестуючи проти невеличництва в Бенетових кемпах, влаштувавши історичний похід на Оттаву, з домаганням, щоб уряд Бенета сповнит свої об'явки. Всі вони домагалися праці з відповідною платнюю для безробітної молоді. Уряд післяв проти них поліцію, яка порозбивала їм голови, багато з них арештувала й заплувала в тюрму.

Ні один з послів домініального парламенту не запротестував проти такого ганебного вчинку поліції і уряду. Подібне сталося і в Мондейр підчас фермерського страйку, де арештовано навіть таких молодих хлопців, що не були на пікет лінії (Ф. Янів) і засуджено на місяці тюрми у Форт Саскечеван. Іх засуджено тільки за те, що вони боролися за справедливі грейди на пшениці.

Політичний страйк приходить тепер до нашого голосу, не стали в обороні страйкуючих фермерів і страйкуючої молоді з релігійних кемпів. Це було б проти їхніх інтересів. Це значило б, що їхні приятелі — Бенети, Голти, Кіламі і інші, мусили б платити дещо зі своїх великих зисків.

Одинока програма, яка охоплює наш найкращий домагання, є комуністична програма. Тому голосуємо за цю програму. Вибери т. М. Поповича послом з вергрейтського округу. Це буде великий здобуток і велика допомога в нашій боротьбі за краще життя.

Так, як багато інших, я перший раз буду голосувати. Я доволена, що мій голос не пропаде, бо ми маємо кандидата номінованого єдиного протикапіталістичним фронтом. Мій голос піде на тов. М. Поповича.

Марія Михальчук.

ДОМАГАЙМОСЯ, ЩОБ БАГАЧІ ПЛАТИЛИ

Ми не можемо зносити на своїх плечах всіх тягарів кризиса, що настала в наслідок дурної капіталістичної господарки. Ми навіть не маємо в чого жити. Це є причиною своїх симпатиків. Остаточню вибрано трьох кандидатів на кандидатурі послів, яких мала затвердити "дорада рада".

Мимо того, що один з українців дістав більшість голосів, то "дорада рада" відкинула його, а кандидатом на посла затвердила англійця, який є принциповим школи у Вегревил.

З цього приводу більшість фермерів обурилися. Вони добувають в цьому руку Абергарту, який по диктаторськи хоче правити провінцією. Про дані ним перед виборами об'явки, такі, як вищі ціни на фермерські продукти, \$25 дивіденди, він чинить не згадує. А-

ВЛОЖИЛИ ПЛАН ДЛЯ ПЕРЕВЕДЕННЯ ПРАЦІ В НАСТУПНІМ СЕЗОНІ

Сонсет, Гавз, Алта. Майже у кожному відділі округу Піс Ривер в часі літнього сезону праця ведеться активно. Наш відділ належить також до таких. Треба, однак, сказати, що ми стараємося робити, що є в наших силах. Ми устроїли одно підприємство на оборону ТУРФДім в Елмонтоні, з якого вплинуло \$3.-50. Ці гроші ми відослали до ЦВК ТУРФДім.

Кроми цього ми відбули також ряд протестних мітингів. На такі мітинги приходять фермери тузешньої околиці і слухають місцевих промовців. Ми винесли резолюцію протесту проти наїзду поліції на офіс Всеєвропейського комітету акції в Ріджайні, відбули масовий мітинг проти війни і фашизму, святкували пам'ять смерті Сакка і Ванзеті, а наш комсомол і юнаки святкували Міжнародний Юнацький День. Рішено також вшанувати пам'ять замордованих естеванських страйкарів.

Так, як по містах робітничтво святкує і вшановує пролетарські свята, чи вшановує пам'ять героїв погибших на фронті класової боротьби, так і трудящі фермери не відстають від цього. Правда, що в деяких місцевостях ця діланка праці занедбана, хоч про це пише наша преса.

На днях ми отримали від Єдиного Протикапіталістичного Виборчого Комітету у Вегревил листи на збірку фондів, тикети і гудзики з фотографією т. Поповича. Негаймо ми скликали засідання, на якому рішили збирати фонд на листи, продавати тикети і гудзики та устроїти одно підприємство в користь виборчої кампанії. Годі надіятися на великі успіхи з фінансового боку, бо у нас

фармери надто бідні. Ми робимо все, що в нашій силі, бо розуміємо, що тільки ми, трудящі фермери і робітники, повинні допомогти виборчій кампанії комуністичного кандидата. Хочеться вірити, що й інші відділи візьмуться широко до праці в користь виборчої кампанії.

На цьому засіданні ми прочитали об'явку від ЦВК про працю в осінньому і зимовому сезони та про кампанію "Воркера". Ми постановили устроїти одно підприємство в користь "Воркера". Також вложили план на листопад для успішного переведення кампанії на укр. роб. фарм. пресу. Для цього рішено устроїти базар, одно представлення та два вечірки по районах.

В травневій кампанії ми викликали були на змагання Гай Прейрі і свою квоту ми перевиконали майже вдвоє, зібравши \$63.75. Зате товариші в Гай Прейрі провалилися. Треба сказати під великим секретом, що цим разом ми також викличемо Гай Прейрі на змагання. Не дивно також і інших відділів нашого округу. Це покличе в нас є чаїною, щоб ми могли заатакувати інших. План у нас готовий і віримо, що ми його виконаємо.

Зима за плечима. Фермери потребують реліфу, тому ми на своєму засіданні назначили день на масовий мітинг, на якому виготовимо резолюцію з нашими домаганнями і зашлемо її до Абергарту. Цю справу візьме у свої руки відділ ЛФЕ.

Віримо, що від тепер праця у нас піде краще. На великі успіхи ми не надіємося, бо у нас мало людей, але ми будемо старатися, щоб всі вони були організовані.

Н.А., фармкор.

ЩО КАЖЕ ФРАНЦУЗЬКИЙ ГЕНЕРАЛ ПРО ЧЕРВОНУ АРМІЮ РАД. СОЮЗУ

Генерал Луасо, заступник шефа генерального штабу французької армії, був головою особливої військової французької місії, що приїжджала цими днями маневрар Червоної Армії в Київській області. Про свої спостереження на маневрах казав оглядач в розмові з кореспондентом московської "Правди" таке:

"Механізована техніка Червоної Армії поставлена надзвичайно високо. Я гадаю, що в тім виявляється не лиш успіх вашої промисловості, але й дуже корисний для Червоної Армії стан в порівнанні з західно-європейськими силами. Ваше технічне устаткування створено в часі останніх трьох або чотирьох років. Західній армії не зужили ще старого устаткування, давніше виробленого, а мені хіба не треба казати вам, як це впливає на тактичний рівень війська.

Особливо ж дотично тепків я не помилюся, коли скажу, що Червона Армія є перша щодо цього в світі. Своєю ріжпорядністю і числом і справністю в складній акції ваш тенковий флот є дійсно гідний подиву. Кажу отверто, що в мене є бажання, щоб він і в час був такий."

СХВАЛЮЄ РАДЯНСЬКУ ВІПСЬКОВУ АВІАЦІЮ

"Ваша авіація також заслужує найвищої похвали, чи то в малих чи у великих формаціях, що в індивідуальній акції чи в парашутного атакі, то я вважаю цей чинник не бувалим досі в світі, і мене особливо вразив факт, що це не була якась вигадка для забави, але акція високо кваліфікованих людей, що добровільно взяли на себе це завдання: дисципліновано пішли в атак через кілька минут після поєздки. Дійсно дивний, новий тип ювірпін."

Французький генерал схвалював також витривалість, вишколеність та дисципліну Червоної Армії, справність її проводу та приязні зносини між військом та цивільним населенням, так сільським як і міським, але найбільше дивувала його техніка збройних сил СРСР.

НЕ ВЕРНУТЬСЯ НАЗАД НА ПОКИНУТІ ФАРМИ Саскатун, Саск. — Фермери, які в останніх кількох посушливих роках покинули свої фарми в південно-західних Саскечевані, не думають вертатися назад. Таку заяву зробив Др. С. С. Сміт, керівник федерального департаменту різноріччя, який переводив дослідні землі в сімох муніципалітах, що лежать між містечком Чаплін а американською границею. Ці дослідні переводив він в муніципалітах Чаплін, Шемрок, Грєвельбург, Глен Бейн, Вуд Ривер, Пінто Крік і Вейверлі.

КАЖУТЬ, ЩО АРГЕНТИНА НЕ БУДЕ МАТИ ЦЕННИХ ДІЛЯ ЕКСПОРТУ

Монреал, 21 вересня. — Банк оф Монреал видав на на днях звіт, в яким говорить, що посуха так сильно ушкодила шиментні засівні в Аргентині, що та країна майже не буде мати надвишки для експорту до Європи. Звіт видно на підставі звідомлень від власних кореспондентів, яких цей банк має в південній Америці.

ВБИЛИ 381,000 ШТУК ХУДОБИ ЧЕРЕЗ СЛАБИСТЬ

Вашингтон, 23 вересня. — В 46-ох стейтах в минулому році, що закінчився 30 червня, в 81,875 чередах вбито 381,010 штук худоби, зараженої так званою недугою "Бенге".

ЗВІДОМЛЕННЯ З КАМПАНІЇ УКРАЇНСЬКОЇ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКОЇ ПРЕСИ В ТРАВНІ 1935 РОКУ

ЗАВВАГА АДМІНІСТРАЦІЇ: На з'їзді Робітничо-Фармерського Видавничого Товариства рішено, щоб помішувати в пресі звіти з пресових кампаній в подробностях лише тих місцевостей, які домагалися цього. Подано звіти з травневої прескампанії деяких місцевостей, щоб їхні звіти імена всіх жертводавців були поміщені в пресі, деякі нічого про це не згадували, а багато заявляли, щоб імена жертводавців не помішувати в пресі.

Звіти тих місцевостей, які домагалися поміщення, адміністрація подаватиме їх до преси, так як подано з місцевостей і поодиноких товаришів, які збирали передплату і фонд в травневій кампанії, будуть також поміщені, як загальне звідоомлення зборки і жертви поодиноких товаришів будуть помі-

щуватися в рубриці на дві колонки, а всі інші в коротеньких звідоомленнях. Цього разу адміністрація не буде помішувати зборки поодиноко — в рубриці і звідоомленнях, бо вважає, що це безпідприємливо і не потрібна витрата місії в нашій пресі. Взагалі звіти помішуватимуться якнайкоротше, а про хід самої кампанії треба було писати дописи, тоді коли відбувалася кампанія. З деяких місцевостей вже надійшли листи чому то не було звідоомлень з кампанії в пресі. Причини такі: перше треба було заглядати звіти, покінувати передплату і вислати все до книжок. Неможливо було подавати до преси незалежні звіти. А з деяких місцевостей адміністрація отримувала звіти в серпні, три місяці після травневої кампанії. Всі звіти помішуватимуться в пресі, так як вони наспівали до адміністрації.

Table with 2 columns: Name and Amount. Lists donors and their contributions to the fund.

Дарлінг, Алта. — Наш відділ ТУФДім займає травневою прескампанією. Вибрати було преском, який досить добре працював. В нас буде вступити будинок, а також зав'язано працювати в виборчій кампанії, однак, значно важливіше нанові пресі, преском визнає щиро до праці. Зібрано разом \$14.00, з яких відраховується на пресі \$1.00. Звіт представляється так: передплати на "ФЖ" \$8.00, на "Робітничо" 80 ц. пресового фонду на "ФЖ" \$3.05, на "Робітничо" 20 ц. В кампанії здобули двоє нових передплатників на "ФЖ" і одного на "Робітничо". На листі "ФЖ" зібрані товариші: І. А. Качковський (Нюбрук) \$9.65, передплати і 65 ц. пресового фонду. Жертували по 25 ц.: І. А. Качковський, по 10 ц.: П. Якимчук, А. Томшук, П. Балашко, Г. Ганюк. Недовір Семюк \$1.00, передплати і \$3.20 пресового фонду. Жертували по 10 ц.: П. Семак, І. Семак, по 5 ц.: В. Семак, по 2 ц.: В. Семак, по 1 ц.: В. Семак.

Відділ ЛФС, Ловленд, Ман., зборка 2.90. Преском, Смокі Лейк, Алта., зборка 2.90. Фризан Піч, Брент, Онт., зборка 2.81. Е. Шлемко, Гайнс Крик, Алта., зборка 2.50. Відділ Ліги Фармерської Єдності, Рембрендт, Ман., зборка 2.00. Д. Станіска, Кенборо, Онт., зборка 1.80. А. Галаж, Ловленд, Ман., зборка 1.80. А. Якимович, Гермер (Ді Пес), Ман., зборка 1.75. М. Пейєйма, Шрайбер, Онт., зборка 1.75. П. Личеніч, Русилія (Медов), Алта., зборка 1.75. Іван Кюванець, Порт Гоп, Онт., зборка 1.64. Ю. Рулак, Блекфут, Алта., зборка 1.60. Б. Банера, Четфілд, Ман., зборка 1.55. В. Пуріч, Капел Саск., зборка 1.50. Відділ ФФФ, Форт Нелі, Саск., зборка 1.45. Т. М. Кузак, Річка Попорозник, Сілвер, Ман., зборка 1.35. В. Байлак, Винард, Саск., зборка 1.30. Василь Грона, Рама, Саск., зборка 1.10. С. Рамалюк, Пакан, Алта., зборка 1.10. Дж. Горбасенко, Енгл Лейк, Алта., зборка 1.00. Н. Крскош, Воксгал, Алта., зборка 1.00. А. Клим, Ст. Пол, Ман., зборка 1.00. Г. Гиканів, Арборг, Ман., зборка 1.00. С. Виланіч, Мавит Робсон, Б.К., зборка 1.00. Дж. Бузінський, Рокстон, Саск., зборка 1.00. Н. Кебеч, Пакан, Алта., зборка 1.00. С. Івасюк, Форт Капел, Саск., зборка 1.00. Н. Венгерчук, Ленглі Прейрі, Б. К., зборка 1.00. Іван Капуца, Вінніпер, Ман., зборка 1.00. Д. Сидор, Пакан, Алта., зборка 0.80. Ю. Кишко і Дж. Дехі, Арборг, Ман., зборка 0.75. Г. Ез, Ворспайт, Алта., зборка 0.70. Дмитро Гунчак, Петровка, Саск., зборка 0.70. Тов. Сахарюк, Принс Алберт, Саск., зборка 0.65. Н. Ціпоровський, Евенсбург, Алта., зборка 0.50. П. і М. Ландіш, Фолі, Ман., зборка 0.50. Г. Російчук, Смокі Лейк, Алта., зборка 0.50. Іван Леськів, Фейлфайт, Саск., зборка 0.50. М. Завалюк, Ту Гилс, Алта., зборка 0.50. Іван Іванюк, Грэмсі, Онт., зборка 0.50. А. Боднар, Гобард, Саск., зборка 0.50. Ф. Пузіняк, Тилі, Алта., зборка 0.50. Д. Гаврилюк, Ренфорд, Алта., зборка 0.50. В. Дюбо, Кендл, Саск., зборка 0.50. В. Лука, Гайнс Крик, Алта., зборка 0.50. П. Лявбіда, Мондейр, Алта., зборка 0.45. Преском, Іксонд, Алта., зборка 0.25. А. Нестарко, Немпа, Алта., зборка 0.25. Н. Хоміца, Четфілд, Ман., зборка 0.25. Д. Габіж, Спеден, Алта., зборка 0.25. А. Недільський, Рама, Саск., зборка 0.25. Максим Мруш, Розенбург, Ман., зборка 0.25. А. Галасюк, Вейзел, Алта., зборка 0.25. А. Емчук, Росилія, Алта., зборка 0.25. К. Зарубов, Карбері, Ман., зборка 0.25. Анна Гудіма, Ройкрофт, Алта., зборка 0.25. І. Любичинський, Кевена, Алта., зборка 0.25. Т. Швачук, Немпа, Алта., зборка 0.25. Ю. Сорока, МкЕлліані, Саск., зборка 0.25. Іван Балаш, Бовалон, Алта., зборка 0.25. С. Ариєнко, Галкірк, Алта., зборка 0.25. Г. Стефанюк, Генша, Алта., зборка 0.25. К. Касанюк, Глейхен, Алта., зборка 0.25. С. Рясеніч, Педост, Алта., зборка 0.25. Дж. Конопельський, Мінлігер, Саск., зборка 0.25. І. Тіпоровський, Норвей, Саск., зборка 0.25. Н. Близик, Лоскар, Алта., зборка 0.25. Івасюк Лисенський, Янов, Ман., зборка 0.25. Д. Ганущак, Лек Кардінал, Алта., зборка 0.25. Н. Євачин, Вайбені, Саск., зборка 0.25. С. Лисюк, Салтер, Саск., зборка 0.25. Н. Павлюк, Верейні, Саск., зборка 0.25. К. Васильович, Краков, Алта., зборка 0.25. Ф. Ганущак, Мусідора, Алта., зборка 0.25. Дж. Адрієніч, Ту Гилс, Алта., зборка 0.25. Дж. Грин, Гайленд Парк, Алта., зборка 0.25. М. Майонський, Кедомін, Алта., зборка 0.20. Ю. Кордовський, Мусідора, Алта., зборка 0.10.

сового фонду. Хоч сума мала, то все ж таки віримо, що товариші в Гай Прейрі нас перемогли, бо вони мають краще поле до праці. Ми в свою чергу мали б не дати округові в Вокс, який викликав нас на змагання. Наша квота була \$15.00 пресового фонду, а ми здобули \$25.00. Щоб здобути ці гроші, ми відбули троє підприємств по районах і один лікнік. Треба зрозуміти, яке коло нас полегшення, щоб оцінити ту працю, яку приходилося нашим товаришам доложити, щоб здобути і перевиконати нашу квоту. Всі ми на годетодах. До травня ще були на фермі, а тепер і реліф зрівняли. Але розуміючи значення нашої пресі, всі ми старалися допомогти, скільки ми могли. Разом передплати і пресового фонду зібрано в нашій місцевості \$93.75. Звіт в подобиюх представляється так: передплати на усі часописи \$40.75; пресового фонду на "УРВ" \$9.55, на "ФЖ" \$8.43, на "Робітничо" \$5.02. На виклик тов. Шлемка з Гайнс Крик зложили на пресовий фонд "ФЖ" такі товариші по 50 ц.: С. Парнюк, С. Боросевич, Н. Алексієвич і Алексієвич. На листі "УРВ" зібрані такі товариші: Василь Шевчук — \$9.00 передплати і \$4.15 пресового фонду. На пресовий фонд жертували по 30 ц.: С. Парасюк (виклик): по 25 ц.: П. Максильевич, І. Парасюк, Н. Алексієвич, Н. Боросевич, С. Боросевич, Н. Мизюк, В. Шемчук, І. Алексієвич, С. Пасека, Н. Пасека; по 10 ц.: Н. Пасека, Ф. Моравський, К. Янів, В. Сєвєрні, В. Маковійчук, П. Шостац, І. Моравський, Е.Н., І.Р., І. Кітєнко, М.М., М. Короньський, Ф. Боросевич; по 5 ц.: Іван Максильевич, Т. Боросевич — 40 ц. пресового фонду. Жертували по 10 ц.: Т. Боросевич, Марта Шевчук, С. Парнюк, І. Алексієвич. На листі "ФЖ" зібрані такі товариші: І. Алексієвич — \$2.00 передплати і \$1.00 пресового фонду. Жертували по 10 ц.: І. Алексієвич, І. Парасюк, С. Парасюк, Б. Шваго, С. Боросевич; по 5 ц.: В. Короньський, Г. Данилюк, В. Анжюк, І. Романюк (не чітке), А. Сихальчук, В.М. Пасека, І.В., І. Ліщичук. І. Парасюк — \$2.50 пресового фонду. На виклик по 25 ц. склали: І. Парасюк, І. Алексієвич, Ф. Моравський, П. Максильевич, І. Левчук, С. Губар, Р. Гейзелгрін, В. Шавага; по 10 ц. жертували: І. Парасюк, І. Алексієвич, С. Парасюк. М. Максильевич — 20 ц. пресового фонду. Жертували по 10 ц.: Л. Борський, М. Максильевич. На листі "Робітничо" зібрані такі товариші: Анна Боросевич — \$1.50 передплати і 80 ц. пресового фонду. На пресовий фонд жертували по 25 ц.: Н. Боросевич; по 10 ц.: А. Боросевич, С. Парасюк, І. Алексієвич; по 5 ц.: І. Романюк, В. Маковійчук, А. Калотич (не чітке), С. Боросевич. В. Алексієвич — 60 ц. пресового фонду. Жертували по 10 ц.: І. Боросевич, В. Алексієвич, В. Швага, І. Алексієвич, С. Боросевич; по 5 ц.: Д. Керійчук, О. Надкиричича. К. Максильевич — 62 ц. пресового фонду. Жертували по 15 ц. на "ФЖ"; по 10 ц.: Васильчук, К. Максильевич, по 12 ц.: А.Б. Всім тим, які брали участь в кампанії і жертводавцям преском складає щире подяку. За преском, І. Максильевич, гол., І. Алексієвич, секр.

ше програють в "кулі" або програтимуть, ніж передплатити газету. В нашій місцевості є маленький гурток, який старється працювати скільки можливо. Біда в тім, що не маємо свого приміщення і немає де провадити організаційної праці. Тому призначено належиться Д. Стейшннові за те, що він дозволив нам столони, в якій ми відбули забаву і відіграли одноактівку. Представлення було цікавистю для всіх, бо є багато, а які живуть тут по 20 років, а ще представлення не бачили. За преском, В. Стефюк, секр.

Атабаска, Алта. — Послаємо \$20.50. Хоч як ми працювали, більше не могли зібрати, тому що коло нас дуже бідно. Звіт представляється так: передплати на "УРВ" \$10.00, пресового фонду \$1.80; передплати на "ФЖ" \$5.00, пресового фонду \$1.95; передплати на "Робітничо" \$1.50, пресового фонду \$2.50. Тов. Г. Ризюк зібрав на листу "УРВ" \$10.00 передплати і \$1.80 пресового фонду. На пресовий фонд жертували по 50 ц.: Г. Ризюк, Н. Манькевич; по 25 ц.: Ю. Іванчук, Д. Солюк, В. Гайлі; по 5 ц.: М. Вітюк. Тов. Г. Бовайло зібрав на листу "ФЖ" \$5.00 передплати і \$1.95 пресового фонду. Жертували по 25 ц.: Владислав Шибирь, Петро Бондарчук, В. Гайлі, Д. Солюк; по 20 ц.: Д. Кузик, Павло Гвізд; по 10 ц.: Н. Костерева, В. Кіслюця, Г. Вовняло, П. Каплун; по 5 ц.: Том Блюдик, Ф. Каплун, А. Каплун. На пресовий фонд "Робітничо" жертувала М. Ризюк 25 ц. За преском, Г.І. Ризюк, секр.

Гаек, Ман. — Звіт з травневої прескампанії в нашій місцевості представляється так: передплати на "УРВ" \$2.50, пресового фонду \$2.25; передплати на "ФЖ" \$4.25, пресового фонду \$3.30; передплати на "Робітничо" \$3.10, пресового фонду \$5.38. Разом передплати на усі часописи зібрано \$9.85, а пресового фонду \$8.93. Разом передплати і пресового фонду на усі часописи зібрано \$18.78. Усім колекторам і жертводавцям преском складає щире подяку. Преском, Вилінгтон, Алта. — В травневій прескампанії в нашій місцевості зібрано \$58.75. Звіт представляється так: передплати на "УРВ" \$30.75, пресового фонду \$1.50; передплати на "ФЖ" \$14.50, пресового фонду \$4.35; передплати на "Робітничо" \$4.50, пресового фонду \$3.15. Кампанія в нас не відбувалася успішно, бо раз, що тяжко було втягнути всіх членів до праці, хоча їх і не мало, маємо, а друге, фармери не відказувались, що нам дуже приємно. За преском, Т. Чернічан, секр.

Спрінгвел, Ман. — На квоту \$50.00, яка була назначена на нашу місцевість, ми здобули \$41.57. Ця сума розподілюється так: передплати на "УРВ" \$9.50; передплати на "ФЖ" \$25.50, пресового фонду \$2.52; передплати на "Робітничо" \$3.00, пресового фонду \$1.05. Разом передплати зібрано \$38.00, а пресового фонду \$3.57. За преском, Т. Чернічан, секр.

ВАЖНЕ ДЛЯ ТЕАТРАЛЬНИХ ГРУПКІВ І ВЗАГАЛІ ЛЮБИТЕЛІВ ТЕАТРАЛЬНОГО МИСТЕЦТВА!

Вийшли з друку і продаються нові п'єси: "О, Є!", шість в'яких сцен. Написав М. Ган. Участь бере в ній десять осіб. Дуже добре надається для постановки підчас концертів, вечерків і на віках. Ціна примірника \$0.25. "ВЕЛИКИЙ ПАТРИОТ", комедія в трьох діях, з американсько-українського життя, написав В. Шопінський. Ціна примірника \$0.40. "ШАХТАРСЬКИЙ ГІСТЬ", п'єса на 4 дії з радянського життя, написав Ю. Неволя. Ціна примірника \$0.20. "НА ГЛАДКІЙ ДОРОЗІ", комедія в чотирьох діях, з американсько-українського життя, написав М. Пільний. Написав М. Задунякський. Участь в ній бере 10 людей, один без слів. Ціна примірника \$0.20. "ДОСЛУЖИВСЯ", прекрасна комедія на одну дію. Шість людей бере участь, дві головні ролі. Ціна примірника \$0.25. "НА ПОМІЧ", п'єса на одну дію, написана В. Шопінським. Бере участь в ній 12-13 людей. З боротьби фармерів. Ціна примірника \$0.25. "ОСЬ ЯК ВОНО БУВАЄ", прекрасна одноактівка, яку можна поставити на кожній сцені. Написав М. Гіба. 7 людей бере участь в постановці, між ними трьох молодих уживають англійську мову. Ціна примірника \$0.20. "СОНИ", (Sonny). Робітничий п'єса на три дії, а три відаючи. Написав М. Співковергольц. (10 мужчин і 5 жінок). Ціна примірника \$0.25. "Я НЕ СКАЖУ". Шість в'яких сцен з прологом і епілогом. Написав Реймонд Дрю. З англійського життя. Написав М. Пастушак і С. Алуїніч. В ній уживають ставиться боротьбу робітничого класу в американській Німеччині. (10 мужчин і 2 жінок). Ціна примірника \$0.30. "ГЕРОЙ", сценічний шкід. Написав Е. Козаченко. (6м. і 1 ж.) Ціна примірника \$0.20. "ДОЛОЖИТЬ", сценічний шкід. Написав М. Ган. (6 м. і 4 ж.) Ціна примірника \$0.25. "ЗА ЦО", протишестна одноактівка, написана М. Росом. Передплати М. Пастушак і С. Алуїніч. Бере участь в постановці 20 осіб. Деякі можуть грати і дві ролі. Ціна примірника \$0.20. "МУШЕТЕР", водевіль на одну дію. Участь в ній бере тільки 3 особи. Ціна примірника \$0.20. "МАІ-РАЙТ", сценічний гротеск написаний М. Ганом. Участь бере в ній 11 мужчин і 2 жінок. Деякі можуть грати по дві ролі. Ціна примірника \$0.20. "СВОІ ЛЮДИ", п'єса на 3 дії з робітничого життя українських переселенців в Канаді. Написав Іван Зелка. Ціна примірника \$0.40.

Книжок цих на кредит не вислаємо нікому. Жадайте нашого загального каталога. Замовлення шліть разом з готівкою на таку адресу: WORKERS AND FARMERS BOOKSTORE 503 Selkirk Avenue — Winnipeg, Man.

